

La Voz de Asturias

DIARIO DE INFORMACIÓN

Año I—Núm. 108

Apartado de Correos, núm. 29

Martes, 14 de Agosto de 1923

Redacción y Admón. Gil de Jaz, 3. OVIEDO

Precio: 10 cts.

POLÍTICA ASTURIANA

SÍNTOMAS

Como lo conservador y lo liberal son conceptos relativos que brotan de una comparación, creemos que al partido reformista, aún cuando le concedemos un florecimiento espléndido, le convendrá siempre la existencia de una fuerza conservadora en Asturias. Esta le servirá de fondo y contraste para destacar mejor sobre ella sus empalmeados matices liberales, permitiéndole conservar su carácter de fuerza política de izquierda sin desdibujarse por completo, como forzosamente ocurriría si el reformismo aspirase a substituir íntegramente a la derecha gubernamental; pues entonces dentro de la dinámica política regional vendría a ocupar un puesto extremo frente a los socialistas. Y al talento y sagacidad de don Melquiades no escapa la conveniencia de no perder la posición intermedia que ocupa tan propicia a la movilidad característica de su temperamento, indispensable hoy a todo estadista de realidades.

Pero todo organismo pujante y pleno de vida tiende, por biológica fatalidad, a la expansión absorbiendo lo que vegeta en torno, máxime si languidece somnoliento como acontece a los elementos políticos de Asturias, excepción hecha de reformistas y socialistas.

Los conservadores, si no quieren obtener de su propio esfuerzo el respeto a su vida, no por eso desaparecerá en absoluto, porque así lo aconseja la conveniencia misma del reformismo, como indicado queda. Sufrirán quebrantos y arrastrarán en Asturias la lastimosa condición de los tolerados, a no ser que reaccionen vigorosamente y organicen y articulen la copiosísima opinión conservadora que existe dispersa en la región. Pero de todas suertes quedan eliminados de la posibilidades de una desaparición total. ¿Sobre quién, pues, se cierne la segur implacable?

A nuestro juicio, sobre los elementos liberales, que no pueden abrigar ya la esperanza de gobernar sin la integración o el apoyo reformista, o al menos sin prestar acatamiento absoluto a las con-

veniencias del reformismo en Asturias. Porque toda España es feudo, y si se dice que en Murcia impone vasallaje Cierva y en Orense exige pleito homenaje Bugallá, nadie puede dudar ya de que en Asturias, débil ante el furor de algunos secuaces, previene el mástil de su horca don Melquiades.

Síntomas manifiestos en la realidad y que abonan cuanto decimos independientemente a todo razonamiento, van a continuación: Aún vibran en el aire los lamentos por la pérdida del distrito de Belmonte ¡que pudo ser reformista! Y que se cedió cuando parecía espinoso reducto.

Mientras se destruye la organización liberal de Cangas de Tineo, basándose en que los alcaldes deben ser de la amistad y personal confianza de los diputados, se robustecen los cimientos reformistas en Villaviciosa, destituyendo al alcalde para designar a un reformista. Es decir, contrariando en absoluto la teoría, en virtud de la cual se demolió el edificio liberal de Cangas.

Al constituirse recientemente la Diputación, no era satisfacción y agrado por el trato recibido lo que los liberales respiraban.

Es así la vida política como la vida militar de los pueblos. Los que no celan su independencia y no quieren luchar para sí, acaban por ser concentrados primero, aliados después y sometidos al cabo. Asociados a quienes se sacrifican en el pacto, lastre que se tira en el peligro, fuerza de choque en la contienda.

Queda una solución, que tal vez no lo sea del todo, para el doctrinario liberalismo asturiano: Identificarse, dejarse absorber en la vorágine reformista. Cerrar los ojos y sumirse en las olas, acariciadoras y tibias de ese mar nuevo y armonioso, en cuyo seno tan bien se lucha por la vida, y donde el pez aventajado devora implacablemente a los boqueroncillos entre la indiferencia de las algas y de los asfodelos. De lo contrario, mucho tememos que se le reserve el papel de cipayo electoral en la primera contienda.

MEMORION.

so para el mantenimiento del prestigio como representantes del pueblo.

El Sr. Alcalde, apela, como último recurso, a la benevolencia del Director General de Propiedades, y le recomienda, si anula la subasta, que esta sea nuevamente convocada para Septiembre.

A nuestro juicio la labor a emprender por los diputados, deb ser la encaminada a impedir que se anule la subasta, porque estamos seguros de que, si a esto se llega, hemos de tardar en ver la Nueva Delegación de Hacienda, construida en Oviedo.

LA ACTUALIDAD POLÍTICA

El Consejo de ministros del domingo

Hoy sale para Melilla la comisión del Estado Mayor Central

El Consejo del domingo

Nota oficiosa

Madrid.—Según estaba anunciado, en el ministerio de la Gobernación facilitaron la siguiente nota oficiosa acerca de las disposiciones adoptadas en el Consejo de ayer.

El Consejo aprobó el Real decreto haciendo extensivas las atribuciones del Tribunal de Cuentas del Reino, para las operaciones de intervención y fiscalización en la zona oriental española de Marruecos.

Facultando a los obreros que exijan a sus delegados el cumplimiento de los preceptos relativos a la policía minera.

Regulando la enajenación de los bienes de las fundaciones benéficas particulares.

Delimitando los campos entre las Cámaras de Comercio y la Minera, respecto a la percepción de las cuotas para su sostenimiento, autorizando su elevación en determinadas condiciones a fin de poder asegurar por sí mismos las dotaciones de sus bancos.

Acordó además, la separación definitiva del cuerpo, del delegado de Hacienda de Vizcaya, don Luis Martos.

Comenzó el Consejo el estudio de un extenso proyecto de Real decreto sobre la intervención del poder público en las huelgas, fijando los trámites previos a seguir antes de la declaración de la huelga. El Consejo suspendió este examen para continuarlo en la reunión de mañana.

En la Presidencia

El Consejo de mañana

El presidente manifestó a los periodistas que como ayer no terminó el estudio del proyecto de Real decreto, mañana se reunirá de nuevo en Consejo, a las cinco de la tarde en la Presidencia.

Habla con Weyler

Dijo también que había conferenciado con el general Weyler, para comunicarle que hoy saldría una Real orden como consecuencia del Decreto aprobado en el Consejo último.

Añadió que el general Weyler se propone salir mañana para África, a fin de cumplir la misión que le confió el Gobierno respecto de la zona oriental, y que debe desempeñar en el plazo de treinta días que se le ha señalado.

Fallecimiento de un periodista

(POR TELÉFONO)

Madrid.—La Agencia Unid Pres de Buenos Aires, comunica a su Casa de Madrid el fallecimiento de D. Justo López Gomara, director del «El Diario Español», de Buenos Aires.

La muerte del distinguido periodista ha causado mucho sentimiento.

MUERTO ILUSTRE

Traslado del cadáver del pintor Sorolla

Una gran manifestación de duelo en Valencia

Misas

Madrid.—Durante el día de ayer se celebraron misas en la capilla ardiente del domicilio de don Joaquín Sorolla.

Han desfilado por la casa mortuoria muchas personalidades.

Traslado del cadáver

Madrid.—A las seis de la tarde se verificó el traslado del cadáver del señor Sorolla a la estación de Mediodía para conducirlo a Valencia.

El escultor señor Benlliure recibió ayer un telegrama del Rey, encargándole diera el pésame a la familia en su nombre y presidiera el duelo.

El féretro fué conducido a hombros de alumnos de la Escuela de Bellas Artes.

Presidían el duelo el ministro de Instrucción pública, el director de Bellas Artes, el señor Benlliure y un hijo del finado.

En la comitiva figuraban muchas personalidades.

Al pasar frente a la Biblioteca, el clero cantó un responso, después del cual, la comitiva se puso nuevamente en marcha.

Al llegar a la estación del Medía, el féretro fué colocado en un furgón agregado al correo de Valencia.

Han marchado, acompañando al cadáver, un hijo político del señor Sorolla, otros familiares y el señor Benlliure.

Honores militares

Valencia.—Anoche se recibió, en Capitanía general, un telegrama participando a la autoridad militar que el Consejo de ministros había acordado conceder honores militares al cadáver del pintor Sorolla.

Cubriendo la carrera

Valencia.—A las diez y media de la mañana comenzaron a cubrir la carrera, que iba a recorrer el entierro, las tropas de la guarnición, vistiendo de gala.

A dicha hora comenzó a notarse gran animación en las calles.

La llegada

Valencia.—En la estación rindió honores al cadáver una compañía del regimiento de Mallorca.

En los andenes se congregaron todas las autoridades de Valencia y representaciones sociales.

A las once entró el tren a los acordes de la Marcha Real. El capitán general revistió las tropas.

Un incidente

Al ser sacado el féretro del furgón para trasladarlo a un armón de artillería, surgió un incidente.

Socios del Círculo de Bellas Artes, entre ellos el presidente y secretario, que habían acudido al límite de la provincia a hacerse cargo del cadáver, se oponían a que el féretro fuera conducido en un armón de artillería, manifestando deseos de llevarlo a hombros, pero al concederse honores militares no puede ser sacado del armón.

El diputado señor Azzati se subió al armón, tratando de impedir que fuera conducido allí el féretro.

DEL MUNICIPIO

La Comandancia de Carabineros

El Sr. Alcalde nos dió cuenta ayer de que se había conseguido alquilar una casa para alojamiento de la Comandancia de Carabineros.

La casa es magnífica, de moderna construcción en la calle de Muñoz Degraim.

Se ha escrito al Director General, para que autorice la firma del contrato sin necesidad de acudir al concurso, ya que no habría tiempo para ello, puesto que el plazo para el desahucio de la Casa que hoy tiene, finaliza el 31 del presente.

También se escribió a los diputados para que se interesen en favor de este asunto de tanto interés para Oviedo.

Unos Juegos florales en Cuenca

El Sr. Alcalde ha recibido un B. L. M., anunciándole que el día 13 de Septiembre se celebrarán en Cuenca unos Juegos florales.

Adjunto al B. L. M. viene un programa señalando temas y premios.

La nueva Delegación de Hacienda anula la subasta

A conocimiento de la Alcaldía ha llegado la noticia extraoficial

CASA NATALIO

Chaquetas de punto para Sport

BILBAO

25 Diciembre

Teléfono 12-20

Meaza y Rivero

INSTALACIONES DE CALEFACCIÓN

ESPECIALIDAD EN CALEFACCIÓN POR COCINA (Patente 61.061)

SOLICITEN FOLLETOS Y PRESUPUESTOS GRATIS

OVIEDO

URIA, 21

Teléfono 11-65

EL MUNDO

ALMACÉN DE NOVEDADES

ULTIMAS

CREACIONES DE LA MODA

Apartado núm. 29

DE ESPAÑA Y EXTRANJERO

EL CONFLICTO BANCARIO

Los empleados han perdido la huelga

Se presentan en los Bancos solicitando el reingreso

Desconcierto entre los huelguistas
 Madrid.—Entre los huelguistas de Banca y Bolsa continuaba esta tarde el desbarajuste y desconcierto.
 Todos se han dedicado a firmar instancias solicitando el reingreso en las casas donde trabajaban antes.
 Los directores de los establecimientos bancarios guardan reserva acerca de la conducta a seguir, pero se cree que para la admisión se tendrá en cuenta el expediente de cada uno.

La intervención de la Casa del Pueblo

Madrid.—El presidente del Sindicato Sr. Ochoa dijo esta tarde un periodista hablando de la intervención de la Casa del Pueblo en el conflicto:
 En vista de que el Sr. Sales, presidente de la Corporación general del Trabajo, ha dicho que esta no podía hacer nada por los huelguistas, éstos solicitaron la protección de la Casa del Pueblo.
 Una comisión de empleados huelguistas visitó a los elementos directores de la Casa del Pueblo para darles cuenta del conflicto y oírles su ayuda. Pero al ser advertidos de que los huelguistas habían solicitado el reingreso, por lo menos la mayor parte, declararon que no podían prestarles auxilio alguno.
 El Sr. Ochoa ha negado fundamento a la noticia de que el señor Sales hubiera huido con siete mil pesetas.
 Lo ocurrido fué que el Sr. Sales recibió 15.000 pesetas para socorro de los empleados huelguistas, pero se negó a entregar esa cantidad.
 Los huelguistas no pueden ejercer coacción alguna sobre el se-

ñor Sales, porque la responsabilidad contraída por éste, se hará efectiva en Barcelona.

Lo que dice el duque de Almodóvar

Madrid.—El ministro de la Gobernación manifestó a los periodistas que esta mañana se presentaron varios grupos en las casas de Banca y Bolsa solicitando de los directores de los establecimientos su reingreso.
 Se les contestó que era preciso que presentaran instancias para que pudiesen ser readmitidos.
 Un grupo de éstos presentó al duque de Almodóvar si era cierto que habían sido detenidos los señores Sales y Montull.
 El ministro negó corteza a la noticia, diciendo que lo ocurrido fué que los señores Sales y Montull se encontraron con un grupo de huelguistas y éstos los increparon y pretendieron agredirlos.
 Entonces los señores Sales y Montull requirieron el auxilio de una pareja de Seguridad, y acompañados de los guardias se trasladaron en coche a sus domicilios.

El manifiesto de Sales

Madrid.—El manifiesto publicado por el Sr. Sales dando por terminado el conflicto, produjo entre los empleados huelguistas de Banca y Bolsa una gran desorientación.
 Ayer domingo muchos empleados acudieron a las oficinas del Sindicato.
 Entre los huelguistas hubo discusiones apasionadas, creyéndose en algunos momentos que iban a llegar a las manos.
 En esas discusiones salían mal parados los elementos directores de la huelga.
 Un sindicalista estuvo a punto de ser agredido, teniendo que sacar una pistola para defenderse.

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

Martínez Anido reitera su dimisión

Combinación de Gobernadores.—Declaraciones de Cambó

Del proceso contra un juez

Bilbao.—A las cuatro de la tarde continuó la vista de la causa por el *affaire* judicial.
 El fiscal pronunció un discurso de formidable acusación.
 A las siete de la tarde se suspendió la vista, anunciando el presidente que se reanudaría media hora después. Pero una comisión del Colegio de Abogados le hizo desistir de su propósito, anunciando entonces el final del juicio para mañana a las diez.

Combinación de Gobernadores

Madrid.—Antes de marchar el presidente del Consejo a Gesteira, se firmó una combinación de Gobernadores.

La dimisión de Anido

Madrid.—Hoy ha conferenciado el jefe del Gobierno con el Alto Comisario y el ministro de la Gobernación.
 El primero dió cuenta de haber recibido un nuevo telegrama del general Martínez Anido, reiterándole su propósito inquebrantable de dimitir.

Se asegura que en el Consejo de mañana se tratará de la persona que haya de encargarse del mando de la zona de Melilla.

Proyecto de Chapaprieta

Madrid.—El Consejo anunciado para mañana será largo, y en él se examinará el proyecto del señor Chapaprieta acerca de la intervención del Estado en los conflictos sociales.
 El proyecto será muy discutido.

Alba a San Sebastián

Madrid.—El miércoles o jueves saldrá el señor Alba para San Sebastián como ministro de Jornada.

La comisión de responsabilidades

Madrid.—Mañana informará

ante la comisión de responsabilidades el comandante Dávila, segundo jefe que fué del Estado Mayor del general Silvestre.

Terminada esta fase la información, la comisión se dedicará únicamente a estudiar los documentos que tiene en su poder.

Entierro de Sorolla

Valencia.—El cadáver fué conducido al cementerio acompañado de una compacta multitud.
 Momentos antes de dar sepultura al cadáver, el público pidió a los señores Benlliure y Morato que hablasen, pero éstos le hicieron comprender que les era imposible por la emoción que les embargaba.
 La viuda del Sr. Sorolla dió muestras de gran entereza al separarse del cadáver, el cual recibió sepultura en el panteón de familia.

Declaraciones de Cambó

Perpiguán.—El periódico francés «L'Independent» publica unas declaraciones que hizo el señor Cambó a uno de sus redactores.

Se ha referido el político catalán al problema franco-alemán, que considera de difícil solución.
 Hablando de la natalidad, dijo que en Francia, en 1922, hubo 70 mil nacimientos más que defunciones, mientras que Alemania, en el mismo año, llegó a 513 mil.
 Dice que a Alemania le es imposible expansionarse hacia Occidente.

Agrega que a Alemania le conviene más ir de acuerdo con Francia aun en contra de Inglaterra.
 Termina diciendo que aunque Alemania tuviera en Rusia, hacia donde Inglaterra quiere que expande, gran preponderancia, esto no constituiría un peligro hasta pasados ciento cincuenta años.

SUCESOS LOCALES

Amor de hermanos?

Ayer en los Arenales, demostraron prácticamente dos hermanitos el gran cariño que se profesan, y después de una disputa, previo el correspondiente consumo de alcohol, uno que *trio el papel de Cain*, para convencer al otro con sólidos argumentos le dió con una pala de dientes en la cabeza que le ocasionó una herida que parece no tuvo las consecuencias que en el primer momento se temieron.
 Las mujeres y los niños con sus gritos alarmaron al vecindario, hasta los muertos del cementerio donde presta sus servicios uno de los entrañables hermanos.

Agresiones

En la Casa de Socorro se curó Sebastián Polo, de 24 años de edad, vecino de la Puerta Nueva.
 Presentaba varias contusiones en la cabeza.
 Fué agredido por un pariente suyo.—Manuel Fernández, de 28 años, soltero, de una herida en la pierna derecha.
 Agredido por un tal Nicanor.

Una joven ingresa en el Hospital

A la Casa de Socorro llegaron ayer Eduarda y Josefa González, que presentaba la primera una herida en el parietal y la segunda tres heridas, una en la cabeza, otra en la mano y otra en el antebrazo izquierdo.
 Manifestaron que se hallaban en Puerto cogiendo carbón del río, cuando llegó un vecino de ellas llamado Maximino Fernández, comenzando a reñirles por lo que estaban haciendo, llegando a agredirlas con un palo, causándoles las heridas que presentan.
 Josefa, por el estado de gravedad en que se encontraba, hubo necesidad de ordenar su ingreso en el Hospital.

El Sr. Juez ordenó la detención del Maximino

Del robo de la calle de Pelayo
 Ha sido detenido por la policía

Francisco Villaseca, como supuesto autor del robo de la calle de Pelayo.

Este individuo había estado de conserje en las casas del Sr. Sampedro, una de las cuales es la robada, y conocía a las mil maravillas el terreno que pisaba.
 La tarde que entró en esa casa lo hizo por el tejado, que se comunica con el de la casa donde él vive, llevándose el dinero y los pendientes que halló a mano.
 Se puso a disposición del Juez.

Intento de suicidio

En el Hospital provincial ingresó ayer Saturnino López Reguero, vecino de Trasmonte, que presentaba una herida incisa en el temporal derecho con seccionamiento del pabellón de la oreja del mismo lado.
 Al parecer había intentado suicidarse, tirándose el tajazo que presenta.

Orden de detención

El Sr. Juez ha ordenado la detención del joven que en la noche del sábado agredió al sereno que prestaba servicio en el Campo de los Patos.

Ladrones! Ladrones!

Una vecina de la calle de Torenó sintió ruido o vió surgir una luz extraña, que creyó manifiesta de los ladrones. Salíó de casa alarmadísima y puso el hecho en conocimiento de la policía y de la guardia nocturna, quien tomó inmediatamente las precauciones debidas, entre ellas la de acordar la casa.
 Una vez dentro examinaron todas las habitaciones y armarios, no dando con los «pájaros».
 El enorme gentío que se agolpó por delante y por detrás de la casa, disponfase a linchar al audaz ratero. Pero pronto quedó la calle despejada, ante el gran planchazo de criada, policía y público.

Multa

Por el Sr. Gobernador ha sido multada con 15 pesetas María González, dueña de la casa de mal vivir número 30 de la calle de la Concepción.

EL VALLE DE LANGREO

Como se vive en la cuenca minera

La vida.—No cabe peor situación que la actual de estos lugares; la vida se acorta de tal modo y es tan complicada, tan llena de escollos, que bien podemos decir que es difícil hallar otros pueblos cuyo mal estar supere al nuestro.
 Nada tan sombrío como el porvenir de las clases trabajadoras que se mueven en este ambiente, si continuamos como hasta ahora haciendo dejación del problema de su saneamiento, problema hondo, de angustia, ya que atañe muy principalmente a la salud.

En esta región las clases trabajadoras mueren pronto, jóvenes aún sin llegar siquiera a la plenitud de la vida, y mueren por tanto, sin conocer los goces del vivir, agobiados por los muchos males que los acechan.
 La figura venerable del anciano huase borrado de estas cuencas; no hay pocos muchos años hace. Si alguna vez se observa el blanco cabello orlando el rostro oscuro del minero, no hay que pensar en las huellas de los años; trátese indudablemente de la vejez prematura.

Y los males progresan y, siguiendo así, no sé donde vamos a parar. El aniquilamiento es tal que parece que, colmada la copa del dolor, la vemos rebosar.

La familia.—Apenas si existe. Los hombres van a trabajar en edad temprana; niños aún, la codicia de los progenitores lévalos a la mina en edades comprendidas entre los doce y catorce años, edad que favorece el aprovechamiento de su salario, puesto que a los diez y siete o diez y ocho años, cuando más tarde, ha de comenzar por regatear la entrega del jornal a los padres, terminando por concertar con ellos un convenio, mediante el cual se obliga a pagar una determinada cantidad mensual a cambio de la manutención y quedándose con el resto para llenar sus otras necesidades, figurando ya en la casa como un simple huésped, dueño de sus actos, sin reconocimiento de autoridad alguna.

La mujer.—V lo mismo o cosa parecida ocurre con la mujer; niña aún, comienza a ocuparse en las labores industriales apropiadas, perdiendo en este tiempo la oportunidad de un aprendizaje que la colocara en la ocasión propicia, en circunstancias de saber hacerse su casa. Así llega al matrimonio ignorando lo más esencial, la constitución del hogar, y por ella apenas llega a constituir éste, cuando el divorcio espiritual ha puesto una barrera infranqueable entre el hombre y la mujer.

Es la mujer víctima de la ignorancia; sufre y trabajadora, sumisa, llena de acendrado amor hacia los hijos, adolece del capitalísimo defecto señalado, por ignorancia, pues la familia encuéstrase sin el puntal más firme: la madre.

La Taberna.—Abundan estos establecimientos de modo lamentable. No hay aldea, aún la más pequeña, que no disponga de un comercio de esta índole y podría citar docenas de lugares que no pasan de treinta vecinos donde hay dos o tres.

La taberna, por lo que a San Martín del Rey se refiere, es el negocio lucrativo por excelencia, no tiene quebra, lo demuestra el hecho de que a pesar de las muchas tabernas, pocos son

los comercios, aun los que parecen más incompatibles, como zapatería, estanco, albardería, etc., que no tengan su correspondiente sección dedicada a la venta de alcoholes.

En este concejo se gasta al año en alcohol tanto como en pan.

El alcoholismo.—Este, ayudado por la enorme multiplicidad de la taberna; criminalidad aumentada en proporciones tales, que el homicidio es el pan nuestro de cada día; la baraja atraeión de incautos, que acarrea la miseria de muchos hogares; la moral, en suma, manifestándose por un individualismo grosero cuyo galardón es la ausencia absoluta de todo respeto a lo divino y a lo humano.

Lo blasfemia.—Es intercalada en la conversación de una manera tan frecuente que resulta extraño una expresión que no le lleve aparejada, y propágase en tal forma que es locución de uso ordinario entre la mujer y el niño.

Enfermedades evitables.—A tono con las mejoras obtenidas por las clases trabajadoras, está la mancha de determinadas infecciones.

«La abundancia de dinero durante la guerra y aun en la post-guerra, la fácil comunicación con las capitales de Oviedo y Gijón, hace que lo que antes era sólo—por lo que aquí se refiere—patrimonio de algún soldado, que en pago de sus sacrificios a *Venus Meretriz* recibía la mácula infectiva, sea hoy moneda corriente entre los habitantes de este Concejo.

Y el mal es progresivo, ya que la amoral de algunos, ha hecho que se extienda a los matrimonios, no siendo por lo mismo raros los casos de propagación a la progenie».

La instrucción.—El trabajo precoz aleja al niño de la escuela; éstas son pocas y su matrícula pequeña; ello explica el porqué la incultura se ha adueñado del Concejo y con la incultura todo el cortejo de daños que ella aporta de modo fatal. El 30 por 100 de la población de San Martín (censo de 1920), es analfabeta.

Creemos que lo copiado, aplicable a todo el valle de Langreo, es más que suficiente para que nuestras corporaciones e instituciones sociales mediten y procuren remediar un mal que se extiende como mancha de aceite por los concejos limitrofes.

El noble hidalgo, personaje de la más asturiana y popular de las novelas de Armando Palacios, no se equivocaba cuando trémulo de indignación, con los ojos chispeantes, los puños crispados se dirigía al grupo de los próceres de Pola de Laviana gritándoles:

—Decís que ahora comienza la civilización... Pues bien, yo os digo... ¡oidlo bien! ¡yo os digo que ahora comienza la barbarie...

LA ESMERALDA
 Relojería
 Joyería
 Cimadevilla, 8 — Teléf. 6-76

CONTRA LA HUMEDAD Y LAS GOTERAS, LO MEJOR MATEX
 Diríjanse los pedidos todos a MONTES Y GAMONEDA
 Teléfono núm. 13-45 — OVIEDO

TALLERES TIPOGRÁFICOS La Voz de Asturias
 Se hacen toda clase de trabajos en tricomía y colores con economía y esmero
 Gran surtido en toda clase de tarjetas de visita y luto, Menús y Esquelas
 Especialidad en documentaciones para Bancos, Fábricas, Comercios y Minas
 Cartas comerciales, Facturas, Carteles de pared, Anuncios, Programas de mano, etc.
 LE INTERESA A USTED ANTES DE HACER SUS IMPRESOS PEDIR PRESUPUESTOS EN NUESTRA CASA. GIL DE JAZ, 3. — OVIEDO

Notas políticas

La recaudación de Hacienda

En el ministerio de Hacienda se ha facilitado una nota sobre la recaudación y pago líquido en el primer trimestre del vigente presupuesto comparada con la del mismo período del año anterior. Arroja un déficit de 88 millones enos que en el ejercicio del año timo.

La comisión de Estado Mayor

La comisión del Estado Mayor entra que saldrá mañana en el presi de Andalucía con dirección a Melilla, irá presidida por general Weyler y la formarán s señores siguientes:

Teniente coronel de Artillería Gregorio Esteban, comandante de Infantería D. José Escaso, capitán de Caballería D. Variano Weyler, coronel de Estado Mayor D. Alfredo Gutiérrez, coronel de Caballería D. José Alvez de Sotomayor, teniente coronel de Estado Mayor D. Manuel Benito, teniente coronel de Ingenieros D. Félix Augusto, comandante de Estado Mayor don alían Fernandez, comandante de Infantería D. Manuel Gozmayo, capitán de Infantería D. Fidel de a Cuadra y comandante de Artillería D. Luis Odiorzola.

En aguas de Málaga esperará a a comisión para trasladarla a Africa el crucero «Reina Regente».

Una vez llegada allí, se hospedará en la comandancia general.

Moto 'Triumph'
 con "slide-car"
 Se vende muy barata. 4/8 H.P.
 En esta Administración informarán

Conflictos sociales

(POR TELEFONO)

EN MURCIA

Asamblea obrera

En la Casa del Pueblo se ha celebrado una Asamblea por los obreros de la Constructora Naval.

Se aprobaron unas conclusiones en que se protesta contra la pasividad del gobernador y se pide la expulsión de dos jefes de la Constructora.

Desde Bilbao

Proceso contra un juez

Hoy ha continuado la vista de la causa seguida contra el juez del Ensenche.

El fiscal modificó las conclusiones en el sentido de estimar autor de cohecho a Victoria Landay de cohecho y estafa al procesado Mauri, y de estafa y prevaricación a Ovejero.

Por los mercados

Precios para hoy en la «Pescadería Cantábrica».

Bonito muy fresco, superior, 2 pts.
 Merluza superior sin hueso 5.
 Idem cola de un kilo, 4,75.
 Idem idem medio kilo, 2,25.
 Lenguados muy superiores, 2.
 Idem grandes, 1,75.
 Idem buenos, 1,50.
 Pescadilla superior, 1,75.
 Idem buena, 1,25.
 Langostas vivas, 4,50.
 Pisin, 2,50.
 Cabras (pescado blanco), 1.
 Chicharros grandes, 0,25.
 Chicharrillos, 0,25.
 Xardas, 1,25.
 Bogas, 1,50.

EN EL "ARCO IRIS"

¿Por qué es cliente seguro el que prueba nuestro CHOCOLATE IDEAL? Porque el público encuentra sobre los demás similares, ser por la gran selección de sus artículos el de más poder nutritivo y por su esmerada elaboración el de más exquisito paladar, por lo que resulta el alimento más completo.

EN "LA SUIZA"

INFORMACIONES DE LA REGION

“LA VOZ” EN GIJÓN DE TRUBIA

INFORMACIÓN

Se anuncia la huelga prevista por LA VOZ

Ante un conflicto

LA VOZ ha dicho no hace mucho que estábamos abocados a un conflicto, debido al despido de un chofer del Municipio.

Esta noticia que se creyó fantástica tiene ahora confirmación.

La Federación de sociedades obreras envió un escrito al Ayuntamiento anunciando de que de no reponer al chofer despedido Aquilino López Fombona, todo el personal de servicios públicos irá a la huelga dentro de ocho días.

Ya ven nuestros lectores que la supuesta fantasía tiene desgraciadamente confirmación.

Presupuesto extraordinario

Quedó ayer expuesto al público, por el plazo reglamentario, el presupuesto extraordinario aprobado recientemente, para que el público pueda presentar las reclamaciones que estime pertinentes.

EN EL ACREDITADO RESTAURANT

“MERCEDES”

de Gijón, encontrarán diariamente Fabada, Paella y gran variedad de platos, todos caseros. — Espléndidas habitaciones.

LIBERTAD, 16 Teléfono, 725

Para el Club Gijonés de la Habana

Como habíamos anunciado, ayer se reunieron en el salón de actos del Ayuntamiento, convocadas por el Sr. Pérez Cofiño, una reunión de las entidades gijonesas para tratar de la confección del estandarte que Gijón regalará al Club Gijonés de la Habana.

El Ayuntamiento donará a tal fin dos mil pesetas, y el resto lo abonará a prorrato las entidades reunidas.

El jueves próximo se reunirán varios artistas gijoneses para hacer el boceto.

El estandarte lo bordarán disquisidas señoritas.

Se hará un album artístico para conmemorar la entrega.

De una denuncia

La Sección de comerciantes al detall, «La Defensa», envió un escrito a la Alcaldía, recogiendo una información de LA VOZ, en la que se protestaba contra la autorización dada a la Casa Selat para instalar un puesto de venta de aceites, jamones y otros artículos, en una de las tiendas del aire de

Cangas de Onís

La Sección de Tarsicios de esta ciudad celebrará este año con inusitada brillantez las fiestas de la parroquia y de su excelso Titular con los solemnísimos actos que a continuación se expresan.

Día 14.—Por la tarde a las cinco y media: Junta general extraordinaria. A las seis.—Salida de la Guardia que precedida de la Bandera entrará procesionalmente por la puerta principal del templo y presentación solemne de la misma. A continuación seguirán los ejercicios propios de la vigilia extraordinaria. Se interpretarán en tan solemnes actos, el TANTUM-ERGO de—EYKENS—a tres voces—y el O CHARITATIS—VIC-TIMA:—a cinco voces—de GOL-PEB.

Por la noche— a las nueve—Brillante función de cine al aire libre en el hermoso campo del acreditado colegio de los Hermanos de S. Viator, el cual aparecerá engalanado por gallardetes y arcos de flores y follajes. Se proyectará la emocionante película.—LA REINA DE LOS DIAMANTES.—En los intermedios un nutrido coro deleitará al público con canciones asturianas y trozos de piezas orfeónicas.

Día 15.—A las ocho y media de la mañana.—Misa de Comunión general de los tarsicios.—Acto seguido.—Retirada de la Guardia.—Himno de S. Tarsicio. A las once.—Misa solemne.—El coro de Tarsicio ejecutará una complicada partitura del maestro Haller.

la calle de San Lorenzo, frente a la Pescadería.

Los detallistas protestan de la autorización, porque les causa perjuicios.

De este asunto nos ocuparemos mañana detenidamente.

Café Restaurant Cantábrico

PASEO DE LA PLAYA
(Casas de Veronda) Gijón

GRAN SERVICIO POR CUBIERTOS Y A LA CARTA

Toda clase de aperitivos, refrescos y helados

Café Selecto

Un atropello

Un automóvil alcanzó en la calle de San Antonio a un empleado del ferrocarril de Langreo, llamado Leocadio Prendes, produciéndole lesiones de alguna importancia, de las que fué curado en la Casa de Socorro, pasando luego a su domicilio.

Las cucaña de ayer

Ayer tarde se celebraron en el antepuerto las clásicas cucañas y corridas de patos.

Acudió numeroso público, y el festejo fué muy agradable.

SECCION MARITIMA A

Entradas

Vapor «Anetxu», vacío, Zuaya. «Eduvigis», idem, Santander. «Xaquín», pinos, Noya. «María», idem, Villagarcía. «Luis», mineral, Castro Urdiales.

«Ycis», general, Santander. «Pilar», vacío, Bilbao. «Comercio», ganado, Luarca. «Toní», vacío, Deva. «Chio», Requejada.

Salidas

Vapor «Genoveva Fierro», carbón, Sevilla. «Toní», idem, Deva. «Iciar», idem, San Sebastián. «Ana», carbón, Pasajes. «Najade», general, Santander.

“LA VOZ” en Gijón

La Administración de este periódico se halla establecida en la calle Puerta de la Villa, núm. 3, 2.º

sivos al acto. Por la tarde.—A las dos.—Excursión al vecino e histórico pueblo de Villanueva. A las cuatro y media gran partido de fut-boll entre dos selecciones de las cuales saldrá el equipo «Pelayo» que ha de contender con el «team» forastero que vendrá a la próxima inauguración del nuevo campo. Terminado el «match» se procederá a dar término a una suculenta merienda y refresco con que obsequiará a los Tarsicios el entusiasta protector de los mismos Sr. Cura de Villanueva.

Por último la Sección con Bandera hará la visita oficial al Santísimo en la iglesia de la supradicha parroquia concluyendo con el acto de Homenaje e Himno-Encarístico.

Café Restaurant

Plazuela Riego, 6.—Teléfono 430

opa royal.
Fríjoles con huevos duros.
Calamares en su tinta.
Merluza a la mayonesa.
Langosta a la catalana y virnagreta.
Bonito al horno.
Conchas de pescado.
Postre variado.
Cocina casera.
Servicio a la carta.

Galdas de Oviedo

Reumatismo-Catarros-Grippe mal curada—Gran Hotel—Todo confort Hospedaje desde 11 pesetas 15 de Junio a 15 de Octubre

Asunto importante

No hace muchos días dabamos lo grata noticia de que el nuevo local para la Escuela de Pintoría era un hecho, y hoy tenemos que lamentar la noticia de que a pesar del buen deseo del Sr. Alcalde don Laureano Fernández y otros amigos de la instrucción, hoy podemos decir que no se hace quien es el culpable? ¿Lo es el Sr. Alcalde? No: por que su interés por la construcción de dicho local la demostró en varias ocasiones y ningún vecino ignora los sacrificios hechos por él. El Ayuntamiento también puso de su parte cuanto pudo hasta el punto de ir la comisión repetidas veces a ver el terreno y dió toda clase de facilidades para la construcción del local. Del maestro no digamos nada, pues dió prueba de su celo y amor a la enseñanza teniendo la clase abierta hasta el 17 de Julio según marcó la Ley advirtiéndole que fué mucho lo que se sacrificó hasta el extremo como saben los vecinos que desde el 1.º de Febrero del año 22 que tomó posesión hasta la fecha, no ha faltado ni un solo día a dar clase, lo mismo que llovera que hiciese calor, no siendo los días que por asuntos de servicio le obligaran a ello. También tenemos entendido que por su cuenta hizo unas mejoras en el local de la Escuela. He podido hablar con persona bien interesada de la comisión y me dice que está parado el asunto por falta de terreno, pues el que estaba concedido, el propietario no está conforme. Seamos sinceros; éste señor por asuntos personales no quiere ahora ceder el terreno, y a nuestro juicio debe ser así: hay un refrán que dice «manías y jorobas nadie las cura» es decir que porque un señor de ésta índole no quiera ceder el terreno, han de tener los padres de familia del pueblo de Pintoría a sus hijos errantes y abandonados, pues el local que hoy existe no debe de ser para la educación de niños, sino para albergue de animales. Nosotros deseáramos la intervención del señor Inspector para que pudiese informar sobre este asunto. A Pintoría pueblo culto que con tantos vecinos cuenta, creemos le pertenece local más apropiado, pues si el señor que antes citamos, no quiere ceder el terreno, bastante habrá donde poder construir el citado local. Nosotros esperamos del digno señor Alcalde del Ayuntamiento de Oviedo estudie este asunto que tan preocupado tiene al mencionado pueblo.

Una boda

En la iglesia parroquial de Trubia contrajo matrimonio la bella y simpática señorita Rufina Casillas con el joven empleado de esta fábrica de cañones, nuestro amigo don Raul Alvarez.

Fueron apadrinados por don Joaquín Valdés y la joven señorita Alicia Aller.

Firmaron el acta como testigos don Saturnino Casillas, hermano de la novia, y don José Alvarez, hermano del novio.

La boda se celebró en casa de la novia, donde fueron los invitados espléndidamente servidos.

Los novios salieron a recorrer distintas capitales.

A tan enamorada pareja les deseamos eterna luna de miel.

Santamarina y C.ª

(Sociedad Limitada)

Almacentistas de Cereales, Viveros
Golondrinas y molinería

Dirección Telefónica y Telefónica:
SANTAMARINA

Apartado de Correos núm. 33

AVILÉS

Pesquerías Asturianas S. A.

LUANCO (Asturias)

Las mejores y más exquisitas conservas de pescado

ESTAN DE VENTA EN TODAS PARTES DEL MUNDO

SOCIEDAD ANÓNIMA INDUSTRIAL ASTURIANA

FABRICAS DE MOREDA Y GIJÓN

Lingotes de fundición y fino.—Acero Siemens básico de tochos de todos tamaños.—Aceros al crisol para herramientas, limas, barrenas de minas.—Hierros y aceros laminados en palanquilla para machinas, llantones para la fabricación de hoja de lata, formas comerciales usuales, carriles, chapas, machinas de hierro y acero.—Alambres brillantes, recocidos, galvanizados, cobrizados.—Espino artificial.—Puntas de París.—Hoja de lata.

Para la correspondencia y los pedidos, dirigirse al Director de las FABRICAS DE MOREDA Y GIJÓN
Correo: Apartado, 2.—GIJÓN-ASTURIAS—Telegramas: «MOREDA-GIJÓN»

Desde Sama

Clausura de una exposición

Hoy martes, a las nueve de la noche, según anticipamos a nuestros lectores, tendrá lugar en «La Montera» la clausura de la Exposición de arte pictórico del artista de esta localidad D. José G. Lafuente.

El discurso de clausura correrá a cargo del insigne publicista y crítico D. Antonio J. Onieva.

La entrada es pública.

Muerto por explosión de una caldera

Las cuatro y media de la madrugada de ayer lunes, se dirigía a su casa, en compañía de otro amigo, el joven de 21 años Graciano Menéndez Fernández, quienes, al parecer venían de cortejar.

Al pasar por delante de la mina Escobio, Graciano iba delante y, en aquel mismo momento, explotó la caldera del vapor de extracción de dicha mina alcanzando a dicho joven a quien lanzó como a una distancia de sesenta metros.

Los vecinos de aquellos lugares y de Ciaño, al sentir el enorme ruido de la explosión se despertaron y salieron a la calle sobresaltados.

Recogido Graciano, se le trasladó enseguida a la Casa de Socorro de esta villa, donde el mé. D. Julio Ortiz le apreció una herida mortal en la cabeza y quemaduras en casi todo el cuerpo. En el lugar del suceso y en la Casa de Socorro también se personó el digno Juez municipal Sr. Solís, instruyendo las oportunas diligencias.

El infeliz muchacho dejó de existir a la hora de haber ocurrido la desgracia. A su compañero no le alcanzaron los efectos de la explosión.

Hoy se verificará la autopsia al cadáver del infortunado Graciano, que recibirá sepultura en el cementerio de San Martín del Rey Aurelio, de donde era vecino. [Descanse en paz]

DE PUERTO VEGA

Los que se casan

El domingo pasado se leyeron en esta parroquia de Santa Marina, las proclamas del simpático marino don Celestino Padilla, con la agraciada jovencita María Cristina Fernández, vecina de Anleo (Navia).

Se rumorea que muy en breve se leerán las de varias señoritas de esta localidad con americanos muy rumbosos de Puerto de Vega y del vecino de Villapedre.

Nos alegraría su realización.

Sociales

Acompañado de su distinguida esposa, y procedente de Pola de Siero, llegaron a la hermosa morada «La Paloma», para pasar unos meses, D. Antonio Ochoa Olavarrieta, notable abogado.

Bienvenidos

Son esperados en este puerto, dentro de breves días, los distinguidos estudiantes militares D. Eduardo y D. Víctor Ochoa Olavarrieta, que proceden de Guadalajara y Toledo, respectivamente, en cuyas academias han obtenido honrosa calificaciones y para quienes deseamos muchos éxitos en sus carreras.

En viaje rapidísimo y con el fin de visitar a su señor tío D. Benigno Blanco y a su muy culta hermana señorita Victoria, estuvo breves horas en este puerto el distinguido caballero D. Heliodoro Blanco Morales, militar con destino en Tánger.

—Deseamosle un viaje feliz y gratas impresiones.

La Felguera

La escasez de las aguas

Decíamos en nuestra correspondencia anterior, si teníamos aguas potables. Hoy ampliamos la información para decir, que aguas potables en La Felguera sí tenemos, pero en cantidad que no dá para el abasto del 50 por ciento de la población. Ejemplo:

Para coger un jarro de este líquido, se manda a la muchacha a las seis de la tarde al caño, y llegan las diez de la noche, y se está esperando el tan apreciado líquido.

Nos preguntarán algunos de mis lectores si este importante asunto tiene solución y nosotros contestamos que sí.

Con unas pesetas; muy pocas quizás se consiga agua abundante para la población. Que el municipio instale en unas cuantas bocas de calle unas bombas para recoger agua para la limpieza de las casas, ya que se pueden instalar distintos pozos que a menos de cuatro metros dan agua suficiente para el riego y otros menesteres. Resérvese el agua potable para el cocido y alimento de los habitantes y si no hemos resuelto el conflicto de hecho, se salvará en parte esa gran escasez de agua que hoy se siente en la población.

Además, sabemos que los mantiales actuales, pierden mucho de sus líquidos por no hacer un pequeño registro para evitar las filtraciones. Por otra parte, se pueden construir grandes depósitos que recojan las aguas desde las dos de la mañana a las siete, en que los caños pierden su agua cristalina.

Por eso decimos y decimos bien, que con pocas pesetas el problema de las aguas se afrontaría.

Nuestros maestros de obras o lo que es igual, los maestros de Obras Publicas de nuestro municipio, ¿no saben presentar de cuando en vez algún proyecto de estos que señalamos?

Ya que no tenemos Arquitecto, exijase al negociado de obras públicas que tantas pesetas cuesta al concejo, haga algo práctico. El pueblo que paga también debe exigir.

Para la Junta de Sanidad

No podrían señores de la Junta de Sanidad, darse un paseito por nuestra población, salirse un poquito hacia las afueras y examinar con detenimiento ciertas alcantarillas que amenazan con grave peligro a sus habitantes?

Va una muestra: La alcantarilla que parte desde la Venta del Pino y cruza el lugar llamado «El Puente», casas que conducen al Norte, y vean si nuestra queja tiene o no fundamento.

A Don Manuel García González, subinspector de sanidad, hombre celosísimo en su cargo quien actualmente se encuentra forastero, no podemos dirigir nuestras denuncias, pero como aún existe el jefe de Sanidad, no dudamos que tan pronto tenga conocimiento de este «topo» que descubrimos saldrá con su brigada para el lugar que tiene en «jaque», a aquel vecindario.

En cuestión sanitaria, creemos que será inútil hablar de ello; pues tantas veces como lo hemos hecho, otras tantas que han quedado en el vacío.

Mas limpieza

En nuestras calles, querido lector, se puede recoger la basura con palas o «garabatos». Las cunetas están atestadas de inmundicias; las calles se barren una vez cada quince días o cada mes. La nómina de los obreros cada día es más elevada y la limpieza por la que se paga, siempre está igual; es decir, igual de abandono.

Tenemos alcalde en nuestra población y por tal causa, debiera haber mas limpieza y mas higiene. Lenemos alcalde de «casa» y tenemos antes mas limpieza y mas higiene en la población.

«Querer es poder». ¡Oh si aquel gran hombre que tantos años fué alcalde de Langreo levantase la cabeza que cosas nos enseñaría y que cosas no diría a cuantos le han seguido en la alcaldía!

De riego no digas nada pluma, que las calles están avergonzadas.

El Marquesito de Santa Olaya.

DE NOREÑA

Señores concejales....

Ahora que, a juzgar por los aplausos que se os prodigan empeáis a hacer labor provechosa para el pueblo; ahora, repito, que quedó aldescubierto con los acuerdos tomados en la antúltima sesión el pequeño esfuerzo que se necesita hacer para que el pueblo os admire y se lleve de gozo ante vuestra gallarda actitud, no debeis, en manera alguna dejar que se enfrie ese entusiasmo que dicen sentir muchos noreñeses.

Asegúrase, que se ha tendido parte del hermoso «castañeu» de Arrabalde, y que se cercará el resto de él. Como los citados terrenos son de tránsito público desde fecha inmemorial, creemos, pertenecían al municipio. Si es así ¿consentireis que suceda lo que con aquel parque cercado hace pocos años, y que estaba en iguales o parecidas condiciones?

A vosotros os fueron confiados los derechos del pueblín amado, para que veléis por ellos. Haced las indagaciones necesarias para que sean respetados. Si os parece necesaria, podéis organizar una manifestación, pues ya otras veces fueron promovidas al creer que se atropellaban los derechos del pueblo.

Mis respetables compañeros, los corresponsales de los demás periódicos regionales, nos ayudarán, como buenos amantes que son de todo lo que se haga por enaltecer a Noreña, para llevar la idea a feliz término.

Manos a la obra, que aun estamos a tiempo.

Audición musical

El pasado jueves, dió un concierto de obras escogidas nuestra banda municipal de nueve a once de la noche, viéndose el paseo de Fray Ramón, con tal motivo, muy concurrido.

En el citado concierto, se notó que nuestra brillante bandamejora notablemente bajo la dirección del señor Manzano.

Nombramiento

Ha sido nombrado director de la banda infantil de música de la Fundación Rionda-Alonso, el inteligente director de la municipal, D. Antonio Manzano, a quien le enviamos nuestra felicitación, deseándole mismo tiempo, muchos triunfos al frente de la popular y nunca bastante aplaudida agrupación musical.

DE LLANERA

Fiestas

En Ferroñes se ha celebrado el mingo último la fiesta que anualmente organiza la Colonia Americana de esta parroquia.

Es ésta una de las fiestas donde se demuestra lo típico de las diversiones asturianas. Por todo ello resultó verdaderamente simpática, acudiendo bien número de romeros, predominando el sexo femenino y numerosos «americanos» que realizaban la fiesta.

De Sociedad

Para Gijón ha salido la simpática señorita Florinda Menéndez y su hermano Juanito, hijos del contador de este Ayuntamiento D. Froilán.

De Fuente Santa ha regresado el opulente propietario D. Fructuoso Hevia y su esposa

Antonio.

“BIOSCA”

Modelos especiales para Teatros y Cines.

Representante para Oviedo.

Ramón de las Alas Pumaño, Porlier, 3.

LA SEÑORA

Doña Paulina Fernández y Fernández

Falleció en Oviedo a las 10 horas del día 12 de Agosto de 1923 a los 40 años de edad

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS R. I. P.

Su desconsolado esposo don Delfín Rodríguez Villanueva; hijas doña Emilia y doña Angeles; su madre doña Juana Fernández, viuda de Fernández; madre política doña Florentina Villanueva, viuda de Rodríguez; hermanos doña Antonina, don José, doña Josefina y doña África; hermanos políticos, don Pedro, don Ramón, doña María, don Constantino, don José (ausente), Rodríguez Villanueva, doña Aurora Vázquez, don Emilio Morán, doña Teresa del Río, don Eugenio Montussé, don Amador Sánchez y don Arturo Rodríguez; tíos, primos, sobrinos y demás parientes

Al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan la encomienden a Dios en sus oraciones.

La conducción del cadáver se verificó ayer lunes a las 18 horas al cementerio del Salvador, desde la casa mortuoria, Covadonga 20, 2.º

Funeraria de Pedro Guerra, Rúa, 14, Teléfono, 4-63

DE LUGONES

La excursión a Salinas

Como oportunamente hemos anunciado, el domingo último tuvo lugar la excursión organizada por la directiva del Centro Recreativo, al pintoresco pueblo de Salinas.

Los excursionistas fueron muchos, habiendo realizado el viaje dentro de la mayor armonía y buen humor, regresando a esta a las siete y media de la tarde.

Del concurso de bolos

El concurso de bolos celebrado en la tarde del domingo en la bolera de la viuda de Secades, que tanto interés había despertado entre los aficionados a este deporte, lo fué ante numerosa concurrencia.

Los jugadores que tomaron parte fueron cuarenta y nueve, consiguiendo los premios consignados.

El primero: Lisardo García, de Pola de Siero, por 76 bolos.

El segundo: Manuel Valdés, de Lugones, por 65 bolos.

El tercero: Manuel Echevarría, de Oviedo, por 65 bolos.

El cuarto: Floirán García, de San Claudio, por 63 bolos.

Dados los buenos resultados de este concurso prepárase otro de más importancia.

Necesidad que urge atender

Días pasados visitaron al director de la Fábrica de Metales señor Ladreda, una comisión de vecinos, con objeto de solicitar de dicha dirección vea el modo más factible de evitar que los ácidos-residuos de la fábrica—sean echados al río, pues desde el tiempo que esto viene sucediendo, se ven imposibilitados de dar de beber al ganado y hacer la limpieza de las ropas, asunto este que de ya nosotros nos habíamos ocupado en estas columnas, haciéndonos eco de los deseos del vecindario.

El Sr. Ladreda prometió atender a los comisionados a la mayor brevedad posible aun cuando para ello tendrá que tropezar con algunos dificultades dentro de la fabricación por no poder hacer la limpieza del depósito de dichos residuos a causa de la escasa agua que lleva el río.

Nosotros celebráramos que este defecto que tanto perjudica a todos los vecinos y en especial a los labradores, fuera resuelto cuanto antes.

De sociedad

Han salido: Para Madrid, San Sebastián, Bilbao y Santander, en cada una de cuyos capitales se propone pasar unos días, el distinguido joven y culto empleado de la fábrica de metales, Manolito Cienfuegos de la Corte.

—Para Perlera, en donde pasan unos días D. José Manuel García y su esposa doña Nieves Rivas.

—Para Gijón el conocido industrial D. Francisco Villanueva y su distinguida esposa doña Aurora del Valle.

—En dicha villa se encuentran desde hace unos días D. José Álvarez Masonada y su familia.

—De León ha regresado D. Santos Verdura jefe de esta estación del Norte.

—Nos enteramos que debido a la enfermedad que actualmente le aqueja a su futura esposa, ha sido suspendida la boda de nuestro estimado y joven amigo don Mario Reguera que estaba anun-

Un hombre cae de una altura de nueve metros

Sueño fatal.—Heridas que presenta

En el Hospital provincial ingresó Juan Llera, de 51 años de edad, casado y vecino de Colunga.

Ayer le visitamos y su estado no parecía grave, aun cuando en una de las heridas se presentaron síntomas de gangrena.

Tiene fracturado el brazo derecho y fuerte desgarre de tejidos en la pierna del mismo lado, además de fuertes contusiones en diversas parte del cuerpo.

—¿Qué le ocurrió a usted?—le interrogamos.

—Nada señor; una desgracia. Yo, soy carretero de oficio, y el miércoles de la semana pasada regresé a mi casa, de Gijón, a donde había ido en viaje. Cansado por el trabajo y la caminata, me acosté; pero el mismo jueves, temprano, debía emprender otro viaje, y, sin duda el pensar en esto me produjo fuerte pesadilla. Ello fué, que de madrugada dormido o soñando, o como fuera, me levanté brincando por la ventana a la calle, donde me recogieron algunos vecinos en el estado en que V. me vé.

—¿Qué altura tenía la ventana?

—Unos nueve metros, próximamente.

—Parece poco verosímil lo que V. cuenta.

—No tuvo V. disgustos fuera o en su misma casa?

—No, señor; aquel día todo me había salido bien. Además, yo no estoy loco para matarme por disgusto más o menos. ¡Está uno tan acostumbrado a ellos!

Ante sus manifestaciones, por no molestar al paciente, nos retiramos.

Dos heridos casuales

El carretero Angel Blanco Casero, vecino de Teverga, yendo colocado sobre un carro, tuvo la desgracia de caerse al suelo, produciéndose una herida contusa con fractura del frontal.

Su estado es leve, según el facultativo de guardia, que le asistió en el Hospital.

En el mismo benéfico establecimiento ha ingresado ayer el muchacho de 15 años José Antonio Alvarez López, natural de Villandás (Grado) y vecindado en Ujo.

Al parecer, jugando con la granada de un volador, explotó ésta, produciéndole gran desgarre de tejidos y fractura de la mano izquierda.

En el mismo benéfico establecimiento ha ingresado ayer el muchacho de 15 años José Antonio Alvarez López, natural de Villandás (Grado) y vecindado en Ujo.

Al parecer, jugando con la granada de un volador, explotó ésta, produciéndole gran desgarre de tejidos y fractura de la mano izquierda.

En el mismo benéfico establecimiento ha ingresado ayer el muchacho de 15 años José Antonio Alvarez López, natural de Villandás (Grado) y vecindado en Ujo.

Al parecer, jugando con la granada de un volador, explotó ésta, produciéndole gran desgarre de tejidos y fractura de la mano izquierda.

En el mismo benéfico establecimiento ha ingresado ayer el muchacho de 15 años José Antonio Alvarez López, natural de Villandás (Grado) y vecindado en Ujo.

Al parecer, jugando con la granada de un volador, explotó ésta, produciéndole gran desgarre de tejidos y fractura de la mano izquierda.

En el mismo benéfico establecimiento ha ingresado ayer el muchacho de 15 años José Antonio Alvarez López, natural de Villandás (Grado) y vecindado en Ujo.

Al parecer, jugando con la granada de un volador, explotó ésta, produciéndole gran desgarre de tejidos y fractura de la mano izquierda.

En el mismo benéfico establecimiento ha ingresado ayer el muchacho de 15 años José Antonio Alvarez López, natural de Villandás (Grado) y vecindado en Ujo.

Al parecer, jugando con la granada de un volador, explotó ésta, produciéndole gran desgarre de tejidos y fractura de la mano izquierda.

En el mismo benéfico establecimiento ha ingresado ayer el muchacho de 15 años José Antonio Alvarez López, natural de Villandás (Grado) y vecindado en Ujo.

Al parecer, jugando con la granada de un volador, explotó ésta, produciéndole gran desgarre de tejidos y fractura de la mano izquierda.

En el mismo benéfico establecimiento ha ingresado ayer el muchacho de 15 años José Antonio Alvarez López, natural de Villandás (Grado) y vecindado en Ujo.

Al parecer, jugando con la granada de un volador, explotó ésta, produciéndole gran desgarre de tejidos y fractura de la mano izquierda.

En el mismo benéfico establecimiento ha ingresado ayer el muchacho de 15 años José Antonio Alvarez López, natural de Villandás (Grado) y vecindado en Ujo.

Al parecer, jugando con la granada de un volador, explotó ésta, produciéndole gran desgarre de tejidos y fractura de la mano izquierda.

En el mismo benéfico establecimiento ha ingresado ayer el muchacho de 15 años José Antonio Alvarez López, natural de Villandás (Grado) y vecindado en Ujo.

Al parecer, jugando con la granada de un volador, explotó ésta, produciéndole gran desgarre de tejidos y fractura de la mano izquierda.

En el mismo benéfico establecimiento ha ingresado ayer el muchacho de 15 años José Antonio Alvarez López, natural de Villandás (Grado) y vecindado en Ujo.

Al parecer, jugando con la granada de un volador, explotó ésta, produciéndole gran desgarre de tejidos y fractura de la mano izquierda.

En el mismo benéfico establecimiento ha ingresado ayer el muchacho de 15 años José Antonio Alvarez López, natural de Villandás (Grado) y vecindado en Ujo.

Al parecer, jugando con la granada de un volador, explotó ésta, produciéndole gran desgarre de tejidos y fractura de la mano izquierda.

En el mismo benéfico establecimiento ha ingresado ayer el muchacho de 15 años José Antonio Alvarez López, natural de Villandás (Grado) y vecindado en Ujo.

Al parecer, jugando con la granada de un volador, explotó ésta, produciéndole gran desgarre de tejidos y fractura de la mano izquierda.

quier parte, antes de que se tiendan los manteles ya tiene cola de pobres para amargarle la mañana o la tarde.

Anteayer y ayer algunas personas tuvieron que retirarse de las romerías, indignados ante las impertinencias de los mendigos.

Lo que más indigna es que la mendicidad se tome como oficio lucrativo, buscando como campo a Oviedo, pueblo en que la caridad encuentra facil eco dada la nobleza de sus habitantes.

Es nota de tener en cuenta (y ocurre frecuentemente) que mientras el que pródigo da la limosna camina a pié, los mendigos socorridos toman el tranvía al venir a la capital o al regresar, a su guardida famosa del Campo de los Reyes.

La mendicidad ha tomado nuevo rumbo y orientación tambien nueva, que tiende al desborde de lo escandaloso, siendo los culpables de todo ello estas autoridades pasivas que nos cupieron en suerte.

Para despertar su dormido espíritu, damos hoy nuevo aldabonazo a sus puertas. No somos enemigos de los pobres, pues con la Caridad estamos identificados y a honrarla y fomentarla dedicaremos en todo momento nuestra pluma y nuestros esfuerzos; pero queremos un freno para los vagos y viciosos que se disfrazan de mendigos, oficiando unas veces de matones y otras de tapia de ladrones; queremos que a los indocumentados se les obligue a «ahuecar el ala», dejando el campo libre a los pobres del concejo o de la provincia, que son bastantes por desgracia para los asturianos.

En nuestras razonadas pretensiones insistiremos cuanto haga falta. Tenemos derecho a que se nos oiga.

Piano

Se regala uno a quien demuestre que en Asturias haya una casa que venda más pianos que la «Casa Blanco». El ser hoy esta Casa la primera es por sus precios módicos y el gran surtido de que dispone.

Ventajas que tienen las Suelas "Holdtite" sobre todas las demás

Las suelas de goma HOLDTITE no requieren clavos ni cosidos, y por lo tanto no destruyen los pisos de cuero de las botas, con las gomas HOLDTITE el cuero queda intacto y por lo tanto se prolonga indefinidamente la duración del calzado. Con las suelas de HOLDTITE las botas quedan libres de la humedad, así es que a pesar del tiempo húmedo, los pies se conservan secos. Existen varias clases de suelas de goma, pero las únicas perfectas son las HOLDTITE. Su colocación es tan sencilla que un niño las coloca en quince minutos.

A los quince minutos de colocadas las gomas, se pueden usar las botas sin miedo a que se despeguen.

Al calor ni la humedad las afecta



De venta en la Mueblería de Cortina, calle de Altamirano y en las principales zapaterías. Representante para España:

DIEGO MONTES CIMADEVILLA, 34.—OVIEDO

A. Fernández y Compañía AVILÉS

Consignaciones de Buques -- Exportadores de Carbones Fabricantes de Briquetas y Ovoides

MOTORES de Gasolina, Fijos Portátiles Marinos

Gran rendimiento. Consumo mínimo, garantizado. Existencias para entrega inmediata.

RICART & PÉREZ CONSTRUCTORES — BARCELONA

Agente exclusivo en Gijón para Asturias: Gumersindo García

PROFESIONALES

DR. ALBERTO GONZÁLEZ

Especialista en enfermedades de la Piel y Secretas, de las Clínicas de los doctores Aza y S. Covisa, en el Hospital de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: de 10 a 12 y de 4 a 6, días festivos de 10 a 12.

Santa Clara, 24, 2.º, Oviedo.—Tel. 199

Aurelio M. Romero MÉDICO DENTISTA

PLAZA DE LA ESCANDALERA, 2 OVIEDO

Clínica Dermatológica DOCTOR MORÁN

Enfermedades de la piel, venérea, sífilis y vías urinarias. ROSAL, 19 — OVIEDO — TEL. 5-27 Consultas: De 11 a 1 y de 3 a 6 Días festivos: Desde las 9 has las 11. Durante los meses de Julio y Agosto, solo habrá consultas los martes, miércoles y domingos.

En el Consultorio Médico-Quirúrgico Rodríguez San Pedro, Uria, bajo, 72, además de las horas de consulta diarias anunciadas de nueve a una, se establecen otras para clientes modestos que padezcan de la piel (toda clase de erupciones) enfermedades nerviosas, los martes y viernes, de cinco a siete de la tarde.—El Médico-director, Eduardo San R. Pedro.

Jaime Villesid ODONTÓLOGO

OVIEDO URÍA, 32, 2.º

Enfermedades de los ojos Doctor Oliveros

Del Instituto Oftálmico Nacional y Real Hospital del Buen Suceso PIDAL, 4, de once a una

FERMIN PUMARES. Especialista en partos; enfermedades de la matriz y del embarazo. Consulta: de 12 y media a 2 y de 4 a 5.

CLÍNICA DENTAL F. G. Gayoso

Médico odontólogo. Especialista en enfermedades de la boca y dientes. Tratamientos estomatológicos. Laboratorio de protesis dental, bajo la dirección de E. MOLINAS.

Calle Doctor Casal, 20, 2.º Teléfono 12-11.—OVIEDO

Se admiten anuncios Profesionales a precios reducidos. Pídase presupuesto mensual a esta Administración.

Exija usted en su garage las baterías — Píezas de recambio para baterías

Tudor

BATERIA COMPLETA TUDOR para coches «FIAT» modelo 501..... ptas. 250 Idem coches «FORD» ptas. 150. Idem coches «DODGE» ptas. 280. Idem coche «HISPANO» ptas. 300.

Baterías para RADIOTELEFONÍA y ELECTROTHERAPIA Representante en Oviedo: TCMAS MARTÍN.—URÍA, 72

EL PRINCIPADO DE ASTURIAS Fábrica de Aguardientes y Licores

ESPECIALIDADES: Ron Jhonson y Anís del Principado Premiados en Milán con DIPLOMA, GRAN PREMIO y MEDALLA DE ORO

FABRICANTE: A. G. FIDALGO OVIEDO

Banco Minero Industrial de Asturias GIJON

Capital: 10.000.000 de pesetas Dirección telegráfica: Banminas :::: Filial del Banco Urquijo

Cuentas corrientes con Realiza toda clase de operaciones de Banco, Bolsa y Cambio, venta de valores, Cajas de Ahorro y extranjerías, Cuentas de depósito, préstamos a las siguientes: Cajas de Ahorro y descuento de cupones y documentos de giro, Cambio de monedas de oro y billetes de Banco extranjeros, Depósitos de valores, libros de gasbarque, Giros, Cartas de crédito, Orto de custodia, etc., etc.

CAJAS DE SEGURIDAD Admite imposiciones de UNA PESETA 3 1/2 % anual en adelante, abonando interés a razón de 3 1/2 % anual

SUCURSAL EN CANDÁS

Banco Asturiano de Industria y Comercio de Oviedo

Capital: 10.000.000 de pesetas Operaciones bancarias :: Agentes en todos los pueblos de la provincia

Caja de Ahorros SUCURSALES: AVILÉS, LLANES E INFUESTO

Fórmula patentada en España para hacer espejos. Todos pueden fabricar espejos y arreglar los manchados en casa. No se necesitan aparatos, experiencia ni capital. Fabrique espejos en horas perdidas y ganará dinero. Tengo fórmulas y procedimientos alemanes para toda clase de preparados e industrias. Consulteme sobre lo que desee fabricar o preparar. Pídase Catálogo gratis.

Antonio Formoso Permuy INVENTOR SANTA CATALINA, 12.—LA CORUÑA

Anteayer en la plaza del Biblo

Protesta que acalla el arte y valor de «Dominguín»

¿Dónde está el «León de Riela»?

El escándalo no pudo tener peor comienzo. Se había dado salida al primer toro, y al irse éste sobre las plazas montadas, uno de los de la yara, tomando de refilón al de Trespalacios, lo rajó brutalmente sobre una paletilla... Y al momento surgió la protesta, airada, violenta. El animal había quedado inutilizado.

Siguió la lidia. El bovino, renqueando, hizo el primer tercio con nobleza y con codicia. Pero el público continuó en su recia protesta. Había que abreviar para acallar el escándalo. Y se hizo rápidamente el tercio de banderillas. Y luego el matador, sin preparación alguna, procuró poner término a aquel lamentable espectáculo, tumbando al morlaco después de dos pinchaduras en los bajos. El responsable había sido el piquero. Pero la masa que ocupaba los tendidos desató sus iras contra el espada toledano. Y él era el menos culpable. Sin embargo, aunque la protesta no estaba justificada, tenía su explicación en el hecho de que el público veía en el diestro de Quismondo a algo más que al torero y al director de lidia. Y sobre él descargó toda la tremenda chillería que se merecía el picador. De ello se dio sobrada cuenta el valeroso matador toledano. Y aguardó la ocasión de hacer que aquellas protestas se acallaran y se convirtieran en aplausos. Hubo todavía manifestaciones aisladas de desagrado durante la lidia de los toros segundo y tercero.

Las ovaciones al torero y al matador

Pero apenas salió el cuarto, el diestro toledano, después de recibirlo con una buena verónica, dió, en un palmo de terreno y con valor a toda prueba, tres faroles seguidos, ante la misma cabeza del salmantino. La ovación fue larga y delirante. Había vencido al público. Pero para que no cupieran dudas, vino luego un quite primoroso, de temple admirable y finura de artista. Triunfaba el arte y el valor. Ya no había protestas. Todo eran ovaciones al torero pundonoroso.

En todo el tercio se vió a *Dominguín* en el terreno de peligro, mostrando actividad incansable.

Así se gana la voluntad popular. Y en el segundo tercio, sin que nadie lo solicitara, tomó los palos e intentó el quiebro. Pero el toro, muy aplomado, no se prestaba a la ejecución de esa suerte. Tuvo, pues, que desistir, y clavar los palos al cuarto. Así lo hizo tres veces para dejar dos pares y medio, haciendo alarde de facultades y dominio. La ovación se reprodujo.

Cambiado el tercio, se dirigió *Dominguín* montera en mano hacia uno de los tendidos de sol que ocupaba la colonia de niños huérfanos del Colegio María Cristina de Toledo, a los que brindó la muerte del toro.

Después de este simpático rasgo, muy aplaudido por el público y muy agradecido por los muchachos, que también aplaudieron al joven matador, se marchó éste decidido hacia el de Trespalacios.

Se puso de rodillas y citó al bovino. Y como no acudiera, se fue acercando a su terreno, obligándolo con el cuerpo y con la voz. Todo inútil. El toro continuaba sin moverse. Y así seguiría no sabemos hasta cuando si *Dominguín* no se decide a meterle la muleta en la cara y a torearle con serenidad, con quietud y arte. Cerca, en todo instante, del salmantino, después de obligarle en los primeros muletazos, hizo una faena apretada y artística. Sobresalieron un pase natural con la derecha (con la izquierda, aunque lo intentó varias veces, no hubo manera de hacerlo pasar) y uno de pecho sobre la izquierda, soberbio. Pero el conjunto del trabajo resultó vistoso.

Para completar la faena, aplaudida sin reservas, se perfiló en corto, y entrando derecho, señaló un pinchazo que valió por una estocada por lo perfecto de la ejecución.

Después de otros pases apretados, repitió con media estocada un poquito delantera, viendo caer al bicho después de un descabello al segundo golpe.

La ovación que recibió el torero ha sido de las más cariñosas que se han prodigado por los aficionados asturianos.

El espada, luego de recibir un obsequio de los asilados de María Cristina, consistente en una caja de magníficos habanos, con expresiva declaratoria en la cubierta, recorrió el anillo para agradecer las manifestaciones de entusiasmo del público y para final salió a los medios a saludar, muy emocionado.

Humildemente, sin el menor gesto que denotara su disgusto y contrariedad, lo que no hacen muchos que suelen acoger con ademanes y gestos despreciativos la actitud del público, aguantó la dura protesta en que las gentes se habían desatado en

el primer toro. Y temeroso aún de que el público se sintiera agraviado, y sin duda poco satisfecho del resultado de la lidia del segundo y tercero, tuvo el rasgo ya reseñado en el cuarto, y suplió deficiencias y apatías de los demás, interviniendo en los quites y bregando sin cansancio.

Alguien podrá observar que no hubo concesión de orejas, cosa tan fácil en estos tiempos. Pero aparte la justicia de la no concesión, cabe decir que *Dominguín* no sentía en aquel momento la menor preocupación porque se le otorgara o no ese premio. Solo quería desagrar al público, si es que él lo había agraviado, hasta que no quedara ni sombra de sospecha acerca de sus buenos propósitos y mejores intenciones.

Sin pasión, que no me puede inspirar ni este ni ningún otro torero, digo que el espada de Quismondo ha cumplido honrosamente con su cometido, como corresponde al hombre modesto y pundonoroso.

Y quien así cumple, tiene derecho a aspirar a que el público acuda a su segunda corrida.

Una mala tarde de Pablo.

En el año último, en la corrida en que actuó el primo de Marcial, no me dejé entusiasmar con sus faenas. Pero en honor a la verdad y en justicia a su comportamiento, he dicho que *anduvo suelto entre los toros*, decidido, valiente y alegre toreado. Y dije también que había matado con acierto, dando pruebas de ser un fácil estoqueador.

Pero este año el cuadro es muy distinto. Y aún cuando yo tratara de presentarlo con los mejores colores, siempre aparecería la figura borrosa, sin relieves, y el lector no conocería en este Pablo Lalanda a aquel otro que actuara en la plaza del Biblo.

Ha sido una mala tarde la suya. Y si yo no sospechara que el muchacho no quiso tenerla mejor, lo atribuiría a la desgracia. Porque malas tardes las tienen todos los toreros, por muy arriba que estén colocados. Pero Pablo no quiso hacer más. Estuvo frío, apático, con más ganas de huir de los toros que de acercarse a ellos, para dar la sensación de que puede si quiere. Hasta hubo un momento en que quiso recordarnos al famoso calvo en sus tardes fatales.

¿Qué ocurrirá a Pablito? No he intentado averiguarlo. Porque a mí me importa sobre todo el torero en la plaza. Fuera de ella solo quiero ver al amigo. Pero alguien vino a decirme al oído que Pablo siente en su ánimo la amargura de injusticias repetidas. Ya no es solo la preocupación de haber visto ascender y escalar la cumbre al pariente, sino el hecho de que se le haya olvidado por empresas o por amigos allí donde más méritos había contraído.

Pero allá él con todas sus preocupaciones. Yo creo que como hombre joven y con las condiciones que ha tiempo reveló debe saber sobreponerse a todo y mirar solo a torear con afición y entusiasmo. En otro caso, es decir, si no sintiera ya ni afición ni entusiasmos, lo mejor y lo más digno es dejar el puesto para que otro lo ocupe.

No tome Pablo esta reflexión del revistero como hija de un sentimiento maligno. Crea él que no cabe en mi pecho. Es solo un modesto consejo. Porque a mí no se me puede ocurrir otra cosa después de su actuación de anteayer, en que juntó el miedo con la ignorancia, con el desacierto.

En su toreo de capa se dejó perder terreno en cada lance. Tal le ocurrió en los seis lances que, en dos tiempos, instrumentó en el segundo. Y en el quinto fue a colocarse en un plano más inferior.

Solo hizo una cosa bien: clavar un par de banderillas con la elegancia de un gran artista. Pero es solo un detalle. Y hay muchos que le borran y le anulan, dejándolo a la altura de un adocenado novillero.

En los quites le dominó la patifa. Con la franela hizo en el primer una faena corta, sin ligar siquiera dos pases, y quiso entretener acudiendo a cambiar la muleta con el pretexto del viento.

Despachó de una estocada tendida, entrando desde largo, y descabelló a la tercera.

En el quinto—un toro del que se pudo sacar partido—estuvo medroso con la muleta, perdiendo en ocasiones los avíos.

Pinchó varias veces y feamente. La tarde ha sido mala para Pablo. Y él debe saber que con pocas así, se pierde todo el terreno ganado en una temporada.

Mañana veremos si hay enmienda.

¿Dónde está el «León»?

Preguntamos por el pretendido *León de Riela*; por el torero aragonés que se dijo era un jabato, dispuesto siempre que fuera menester; para que no padeciera su nombre, a salir prendido de un pitón del

toro. Pero nadie supo respondernos. Alguien apuntó la posibilidad de que estuviera ausente para aparecer en la segunda de feria. Si así es, pronto saldremos de dudas y nos dirá si verdaderamente existe el *León de Riela*.

El domingo no hemos visto más que a un torero que, a pesar de ser aragonés y denunciar todas las maneras del baturro pueblerino, tan noble como tosco, titulan *Gitanillo*.

Y el tal *Gitanillo* nos ha decepcionado. Y nos produjo la decepción, no solo porque no hemos visto en él el rasgo de serena y consciente valentía, sino porque eligió la peor de las oportunidades para apelar a la monserga de los arrodillamientos. Porque si estos no debieran realizarse nunca, y torear siempre de pie, con mayor razón se dirá cuando en frente se tiene a un toro agotado, sin ningún poder.

Esto ha sido lo acontecido en el tercero. Lo encontró agotado. Y en lugar de fijarlo pronto para quitárnoslo de delante hizo la tontería de arrodillarse.

A la hora de matar, no logró tumbarlo a la primera. Y tampoco a la segunda, pues necesitó una estocada delantera, un pinchazo y media en buen sitio.

En el sexto no se decidió tampoco a torearle, pues nos hizo salir con la peor impresión de su trabajo.

Si mañana surge el llamado *León de Riela* nos daremos por satisfechos, y entonces procuraremos decir

algo de su estilo de torero con el capote.

El ganado

Nada cabe exigir en cuanto a presentación. Los seis eran gordos y finos. Pero de lo demás anduvieron bien menguados. Lo digo principalmente por su bravura.

Acaso el primero hubiera hecho una excelente pelea, porque, a pesar de la fechoría del piquero, se le vió acudir con voluntad a las plazas montadas y hacer con nobleza el resto de la lidia. Por eso fué doble lástima que se le inutilizara.

El sexto fué el de más poder, duro y bronco, llegando con dificultades a la muerte.

Pero la impresión del conjunto fué el de una corrida floja y blanda, sin la codicia y el nervio del toro bravo.

Hay que apuntar, sin embargo, a su favor que no presentaron malas intenciones, pudiendo vencerse con facilidad las dificultades de su lidia natural.

Los servicios

El que se refiere al de caballos, ha sido regular. La mayoría de los que se utilizaron eran flojos y de poca alzada.

La presidencia

Estuvo a cargo del alcalde señor Fernández Barcia, asesorado por Fernando de la Venta, y hubo acierto en sus actos.

BANDERILLA

Junto a la «Ciudad Jardín»

Un hombre gravísimamente herido

Se desconocen los autores de la agresión

A las ocho de la mañana de ayer los obreros que trabajan en las obras de construcción en la «Ciudad Jardín», vieron un hombre tendido cerca de la carretera y como a unos cuarenta metros del sitio donde trabajan. Reconocido, advirtieron que estaba herido y que aún tenía señales de vida, por lo que decidieron trasladarle a la Casa de Socorro.

Tendido sobre la mesa de operaciones, los médicos pudieron apreciar que el herido era víctima de una fuertísima conmoción cerebral. Examinadas las causas que pudieran provocar esta conmoción, vieron que tenía once heridas en la cabeza, una de las cuales por su gravedad, debía ser la causante del estado desesperado en que se encontraba. Dicha herida estaba constituida por un boquete tan enorme que a través de él salía una parte de la masa encefálica.

Actuación del Juzgado
Los médicos de la Casa de Socorro tan pronto vieron la gravedad en que se encontraba el herido, dieron conocimiento al Juzgado de guardia quien se personó inmediatamente.

Lo primero que hizo fué tomar declaración a los cuatro obreros que le habían conducido al beneficio establecimiento. Estos obreros dicen que al ir al trabajo vieron al herido; que de un principio creyeron que se trataba de un borracho; que luego advirtieron las heridas y al ver que no daba señales de vida decidieron conducirlo a la Casa de Socorro, valiéndose para ello de una escalera y unos sacos de las obras donde ellos trabajan.

El traslado al Hospital

Después de curado el herido se dispuso el traslado al Hospital donde, en el mismo estado de gravedad, quedó instalado en la Sala de San Antonio.

El traslado se hizo en una camilla de la Casa de Socorro.

En la Ciudad Jardín

Después de haber tomado declaración a estos obreros, el señor Juez D. José González Llana y el Oficial habilitado Sr. Calvo, se trasladaron a la Ciudad Jardín con el fin de examinar el sitio donde fué hallado el herido y ver si era posible descubrir algún indicio que diera luces a las primeras actuaciones del Juzgado.

Allí solo se pudo afirmar que los hechos tuvieron lugar en el mismo punto donde se halló al herido, pues dos grandes charcos de sangre así lo delataba, sin que se advirtiera estela alguna por otro sitio, que necesariamente tenía que existir de haberse registrado el hecho en punto distinto.

El Juzgado recogió también varias piedras, cuyas aristas estaban ensangrentadas, que fueron enviadas al médico forense para que con vista de ellas emita el oportuno informe.

¿Quién es el herido?

Cuántas personas se encontraban en la Casa de Socorro no pudieron identificar al hombre que sobre la mesa de operaciones yacía casi exánime.

Se registraron las ropas por si pudiera haber en ellas algún detalle favorable para su identidad, y sólo se halló un billete del tranvía del Natahoyo a Gijón, unas llaves y dos cajas de cerillas.

Se adivirtió, como dato de gran observación, que los botones del

pantalón llevaban la marca «Aguila», sospechándose que el traje, que estaba en buen uso, fué adquirido en el comercio que lleva este nombre y que pertenece a Gijón.

El traje es de color café oscuro. El herido gasta sombrero hongo, camisa almidonada, y cuello de los llamados de «pajarita». Es moreno, tipo húngaro, aunque desorienta un tanto la correcta vestimenta. Representa tener 48 años de edad y gasta un poco barba.

Como ropa interior lleva una camiseta oscura de invierno y unos calzoncillos nuevos.

El sombrero hongo que fué recogido en el lugar del suceso, lleva la marca de la Casa «La Americana», de esta capital.

¿Cuáles fueron los móviles del fechor hecho?
Se desconocen en absoluto. De las gestiones practicadas por el Juzgado, guardia civil y policía, no se puede deducir nada.

¿Fué el robo? Pudo ser, porque al herido no se le encontró cantidad alguna en los bolsillos, ni documentación, ni cartera, y esto es realmente bien extraño en un hombre cuya apariencia está muy lejos de ser desastrosa. ¿Se trata de una rivalidad profesional? ¿Hay asunto de faldas por el medio? Vamos a ver si lo aclaramos.

Indagaciones y declaraciones

El sargento y comandante del puesto de Oviedo D. Antonio Rodríguez Domínguez, tan pronto tuvo conocimiento de lo ocurrido y previa autorización del señor Juez, comenzó a realizar indagaciones.

Empezó por tomar notas de las señas particulares del herido, y luego le visitó, opinando desde el primer momento que se trata de un húngaro, potrero de oficio, que frecuenta mucho los mercados de Asturias.

Después examinó los alrededores donde fué encontrado el herido.

Junto al Campo de Maniobras hay una tribu de gitanos que supuso, sinó complicada en los hechos, por lo menos sabedora de lo ocurrido, y procedió a la detención de la tribu de referencia. Al ir a detenerlos, dos de los gitanos huyeron, y sólo se apresó a un varón, cinco mujeres y dos niños. Ante el Juez lloraban y se hacían lenguas de su inocencia.

El Juez pensó llevarlos ante el herido para ver si por lo menos le reconocían.

Por la tarde las hizo desfilar uno por uno, y nadie conoció al herido ni le habían visto nunca.

Ante este resultado el Juez ordenó fueran puestos en libertad.

¿Una novela?

A poco de conocerse en Oviedo lo sucedido, comenzó a circular el rumor de que entre esa tribu que acampa en el Campo de Maniobras, hay una gitanilla que se dedica a explotar su hermosura, habiéndose dado ya algunos casos de atraco. Y se decía si este hombre que hoy se encuentra gravemente herido sería una víctima de esta seducción. Pero de esto nada se ha podido descubrir hasta la fecha.

Lo que dice el guarda jurado de la «Ciudad Jardín»

Por si este guarda pudiese haber observado algo que fuese conveniente para el esclarecimiento de los hechos, se le llamó a declarar.

Lo que dice el jurado de referencia,

que se llama Juan Sánchez, es que él observó en aquella gente que allí acampa, la jugera de siempre; que como frases salientes, de todas las que oyó, sólo recuerda éstas, que decía una gitana a otra persona que no puede precisar quién fuere:

— ¡Si te quiere mucho; si está challo por tít Cásate con él que harás tu suerte.

Nada más dijo digno de mención. Ahora, acogiéndose al rumor, ¿era nuestro herido el pretendiente de esta noche? Nada podemos decir. Lo que sí se puede asegurar es que el camino donde apareció este hombre es el que conduce al sitio donde están acampados estos pájaros de mal agüero.

Se ordena la detención de los dos fugados
Como se tuviese algunas referencias de que los dos gitanos fugados se dirigiesen hacia Mieres, se ha ordenado la detención de ellos, cursando telegramas al Alcalde de dicho pueblo y a otros de sitios cercanos, dándoles las señas correspondientes.

También se han enviado escritos a Gijón para que, por el número del billete del tranvía, se diga a este Juzgado qué día estuvo en Gijón el herido de hoy.

¿Era él?

En las pesquisas realizadas por la policía parece ser que se ha averiguado que nuestro herido pasó el jueves por Oviedo con una caravana de húngaros, llevando un carro con los atributos de la industria a que se dedica; pero se desconoce el sitio donde habrá acampado.

Estado del herido

A la hora de cerrar estas líneas, llamamos al Hospital provincial preguntando por el estado del herido y se nos ha contestado que seguía en el mismo estado de gravedad.

EN MIERES

Un hombre muerto por un tren

Ayer en la línea del ferrocarril Vasco-Asturiano y en el trayecto de Mieres a Figaredo, kilómetro número 4.500, un hombre se arrojó al paso de un convoy, pereciendo mutilado bajo sus ruedas.

Dado conocimiento al Juzgado personó éste en el lugar del suceso, ordenando el levantamiento del cadáver después de realizar las gestiones consiguientes.

De éstas resulta que el suicida se llamaba Pedro del Prado, de 50 años de edad, vecino del barrio de Pontones.

Se ignoran los motivos que haya podido tener para atentar contra su vida.

El tren que le mató fué el B n.º 53 que tiene su salida de Mieres a las 9,10 de la mañana.

GACETILLAS

Los que se casan

El jueves se leyeron las proclamas de D. Faustino García Miyar, de la parroquia de Coviella (Arriendas) con D.ª María de la Paz Dory Canella, vecina de la de San Isidoro el Real.

D. Irabelle Rodríguez Cerdeño, con D.ª Gloria Orday García, ambos de San Isidoro el Real.

D. Segundo Rodríguez Lozano, de San Isidoro, con D.ª María González Álvarez, de la de Santa María la Real de la Corte.

D. Facundo Suárez Huerta, de La Mata (Grado) con D.ª María Álvarez Ruiz, de San Juan el Real.

D. Marcelino Blanco López, con D.ª Socorro Carbajal Marqués.

Se arrienda un primer piso amueblado, para poca familia. Razón: San Bernabé, 21, bajo.

Movimiento demográfico

Según los datos que arroja el «Boletín de Estadística», llegado ayer, la capital de Oviedo tiene una población de 70.349 habitantes, habiendo nacido en el mes de Marzo, 202 ciudadanos; en el de Abril, 181, y en el de Mayo otros 181 El «Boletín» no alcanza a más.

Matrimonios: en Marzo, 32; en Abril, 49 y en Mayo, 36, uno de ellos de viudo y viuda.

Defunciones: en Marzo, 166; en Abril, 147, y en Mayo, 143.

Ha habido en el trimestre 108 nacimientos más que defunciones. Oviedo progresa.

El contingente mayor de defunciones lo ha proporcionado la tuberculosis pulmonar.

Donativo

El Excmo. Sr. Obispo de la Diócesis ha donado 500 pesetas a la parroquia de Lugones para encabezar la suscripción abierta entre aquel vecindario, a fin de ultimar

las obras efectuadas en el templo, ya que las principales, o sean las de seguridad, fueron costeadas por las fábricas allí establecidas.

Multas

Una de cinco pesetas a un individuo, vecino de la Piñera, por escándalo.

Otra de cinco pesetas al conductor de un coche de punto por desobediencia.

OVETENSES!

Cuando vayáis a Gijón visitad el acreditado Restaurant

"MERCEDES"

que a diario ofrece la clásica Fabada, Paella y gran variedad de Platos todos caseros.—Espléndidas habitaciones.

LIBERTAD, 16 Teléfono, 738

Sobre unos bailables

Recibimos un artículo de Noreña, firmado por «Un pollo bien», en el que recoge una crítica de un periódico acerca del programa interpretado por la banda municipal de Noreña, el jueves último.

Sostiene el comunicante que la banda, según costumbre, debiera haber interpretado en primer lugar la obra de concierto, y después los bailables.

Y con tal motivo aduce una serie de argumentos convincentes, que no podemos recoger por falta de espacio.

Conste, pues, el deseo de nuestro comunicante, avvalorado por las tradiciones noreñenses.

Jerez Quina «LA PRAVIANA»

Amontillado fino «San Felipe». Representante, Enrique Fernández Granda, Gastañaga, 18, 1.º Tel. 7-23.—Oviedo

Casa Nuño

Por reforma de local se traslada provisionalmente a la calle de la RUA, núm. 18, en los bajos de la exposición de la CASA JAVIER.

Canarios

flautas, machos, garantizados, se venden.

Informarán: Argüelles, 9, Peluquería.

En el Pito (Cudillero)

Se arriendan dos casas en el mejor sitio del pueblo, una de ellas propósito para Hotel o Fonda.

En Muros de Pravia se hace el arriendo de la finca llamada «El Gabriel», de unos 23 días de buyes, cerrada sobre sí.

Entenderse con don Honesto Martínez, en El Pito.

Doña Paulina Fernández

Gran pena causó en Oviedo la muerte de doña Paulina Fernández y Fernández.

Había sido víctima de una enfermedad cruel, y cuantos esfuerzos puso la ciencia por conservar su vida fueron inútiles.

Murió rodeada del afecto de todos los suyos y en medio de un sentimiento general, porque era buena, cariñosa y caritativa. Allí donde ella viese la necesidad, su mano generosa mostraba siempre la grandeza de los sentimientos humanitarios que gunadaba su corazón.

Era en la familia algo así como el ángel tutelar que procura siempre el bienestar de los demás como una obligación propia.

Estuvo al frente de una industria donde puso siempre su competencia y seriedad, hasta tal punto que sus propios compañeros hubieron de rendirle ayer un tributo de cariño enviando un hermoso pensamiento a modo de corona, con expresiva dedicación.

Madre amantísima que se esforzó en procurar una educación distinguida a sus hijas, baja al sepulcro dejando profundamente desconsolados a todos los suyos.

La conducción de sus restos al cementerio del Salvador, verificada en la tarde de ayer, fué la demostración más grande del sentimiento que se puede patentizar en un pueblo.

A su esposo, D. Delfín Rodríguez Villanueva, así como a sus hijas, madre y demás familia, le enviamos la expresión de nuestro sincero pesar.

Los mejores impresos se hacen en los Talleres La Voz de Asturias Tipográficos pues sus máquinas y materiales son de lo más moderno. T.É.L. 13-54.

ECOS DEL MAGISTERIO

Sección Administrativa

El alcalde de Cangas de Tineo comunica que el 31 de Julio próximo pasado se posesionó de la escuela de Carballo en virtud de la permuta, don José Pérez Jiménez.

La maestra doña Soledad García Fernández ha presentado instancia solicitando ser incluida en la relación publicada en la «Gaceta» del 8 del actual por hallarse mitida. Pasó a la Dirección general.

Por Real orden se concedió la institución por imposibilidad física a la maestra de La Magdalena, doña Cándida Navarro Díaz.

Doña Francisca Alarma, remitió sus copias de cese en la escuela de Villar de Omaña (León), así como las de toma de posesión de Coalla (Oviedo).

A la Junta de pasivos se remite el expediente de la clasificación a doña osaura González Alvarez, viuda de don Manuel Fanjul.

Al Habilitado de Cangas de Nís se le ordena reintegre los haberes acreditados a los maestros Cividello y Taranes, por cese de los mismos en las escuelas que desempeñaban.

Al jefe de la Sección Administrativa de Madrid se remite certificación de liquidación de haberes del maestro don Saturnino Morcillo Díaz.

Se pide al alcalde de Allande certificación de la cantidad consignada para pago de alquileres al maestro de la capital del concejo.

A la Junta Central se remite expediente para clasificación del maestro jubilado de Pola de Lena don Laureano González Rivero.

Se envió a la alcaldía de Luarca oficio para el maestro que fué de Leiriella y en la actualidad en Paredes, reclamándole las cuentas de material del año último.

Ascenso

Don José Corujo López, estimado amigo nuestro, ha sido ascendido en virtud de R. O. de corrida de escalas de 4 del actual, a la segunda categoría del «Escalafón del Magisterio Primario», con el nuevo sueldo de 7.000 pesetas que empezará a percibir desde el 23 de Julio último.

Dámosle la más cordial enhorabuena.

NOTAS MILITARES

REGIMIENTO DEL PRINCIPE SERVICIO PARA EL DIA 14 DE AGOSTO DE 1923

De la Plaza

Parada.—Zapadores.
Campo de tiro.—Príncipe.
Capitán de día, Hospital y Provisiones.—El del Príncipe D. Luis López Pando.
Imaginería de ídem ídem.—El de Zapadores D. Carmelo Urruti.

Del Cuerpo

Cuartel.—Capitán D. Alfredo Alvarez Buznego.
Guardia y compra.—Teniente don José Tejero.
Imaginería, V. y V. H.—Teniente D. Manuel Candelas.

Minuta del rancho para hoy

Desayuno.—Café.
Comida.—Primer plato: Pote gallego.
Segundo plato: Carne en salsa.
Cena.—Primer plato: Sopa de rraz con menudillo y chorizo.
Segundo plato: Carne guisada con patatas y guisantes.

Las fiestas de Santa Filomena

Con calor que «aplana», siguen celebrándose el domingo en el barrio de Santullano, de esta ciudad, las fiestas de la Sociedad de Santa Filomena.

El domingo, bien de mañana, menzaba a repartirse el bollo y vino, con la más perfecta regularidad, terminando antes de la hora de la tarde, a pesar del gran calor de socios, pues estos, para de cuatro mil doscientos.

El acto fué amenizado por la brillante banda de música del príncipe.

En la iglesia hubo misa solemne, a orquesta, cantada por la notable Capilla que dirige el barítono Sr. Villa.

Por la tarde, después de la lucidísima procesión, con la imagen de Santa Filomena, que recorrió la carrera de costumbre, hubo la habitual romería, donde se han concentrado miles de ovetenses.

La animación no cesó ni un momento, retirándose los romeros después de las nueve de la noche, hora en que terminaba la banda de música en atrayente programa de baillables.

Ayer, por la tarde, con las formalidades de rigor se verificaba en un kiosco instalado en el llamado Campo de la Presa el sorteo de las mil pesetas (repartidas en lotes de veinte y diez pesetas), que la Sociedad acostumbra a regalar a los socios.

Luego hubo romería que quizá superara a la del domingo en concurrencia y animación. La banda de música, los pianos de manubrio y las gaitas y tambores alternaron durante cuatro horas, no dando punto de reposo a la gente joven.

Hoy, se celebran los concursos de canto y baile, los que despiertan el mayor interés.

La Comisión introduce un número más en el programa. Mañana miércoles, a las once, se celebrará un concurso de llave. El concurso es organizado por la Comisión, y tendrá efecto en el Campo de la Presa. Los jugadores, al inscribirse, deben abonar una peseta, siendo dos los premios: de veinte pesetas el primero y de diez el segundo.

LEA USTED La Voz de Asturias

Turismo en los "Picos de Europa"

Con el fin de dar facilidades al turismo, para visitar estas montañas tanto favorece la naturaleza; desde el día 14 de Julio hasta el 1 de Octubre se halla abierta una casa de nueva construcción dedicada exclusivamente para refugio, en las montañas de Cabrales y sitio «Camburero» a 75 metros sobre el nivel del mar.

En él se encontrará lo más necesario: Servicio de camas, cocina de compañía con su correspondiente comedor, vaca lechera, así como abundantes existencias de conservas de pescados y carnes a elegir: perdiz, conejo, liebre, cordero, pollo, lomo, lenguas de cordero, ternera, riñones y llos a la catalana; así como variedad de frutas.

Desde Arenas a Bárcena hay carretera de nueva construcción y en Carreña auto de alquiler para hacer este recorrido. Hay servicio de auto-coche que tiene salida de Cangas de Onís a las 17 y la llegada a Carreña a las 19. Otro, que tiene la salida de Panes a las 15 y llega a Arenas y Carreña a las 16,30 y 17 en combinación con el ferrocarril.

Hay un coche de línea que sale de Llanes a las 14 y llega a Carreña a las 17.

Para informes dirigirse al propietario:
Francisco Alvarez Fernández
CARREÑA DE CABRALES.—ASTURIAS

Fábrica "La Amistad"

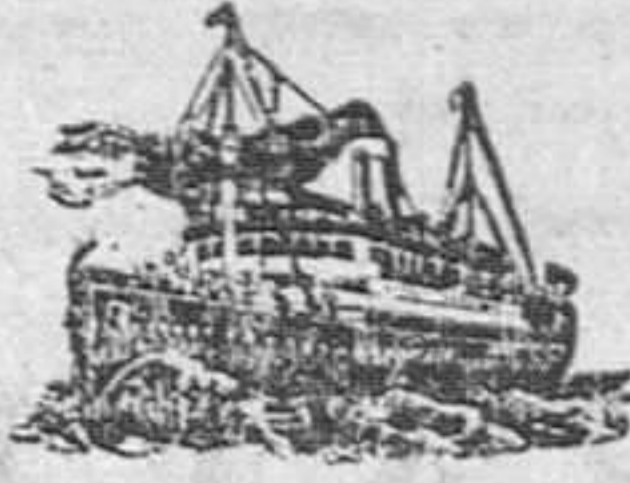
Sociedad Anónima

FUNDICIÓN DE HIERRO Y BRONCE
TALLERES DE AJUSTE Y FORJA

Trajes bien hechos y a la medida

Con gran surtido de pañería, y por poco dinero, los encontrará únicamente en casa

NICOLÁS RODRÍGUEZ FRUELA, 6 OVIEDO



C.^{IE} Sub-Atlantique Y Chargeurs Reunis

VAPORES DE GRAN LUJO EXTRARRÁPIDOS

Para Lisboa, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, saldrán de VIGO los siguientes vapores de 26.000 caballos de fuerza y cuatro hélices

30 de Julio	«LUTETIA»
19 de Agosto	«EUBEE»
27 de Agosto	«MASSILLA»
Precio del billete en tercera clase pesetas, 392,80.	
24 de Septiembre	«LUTELIA»
Precio del billete de tercera clase pesetas, 442,80.	
22 de Octubre	«MASSILLA»
19 de Noviembre	«LUTELIA»
17 de Diciembre	«MASSILLA»

Admiten pasajeros de gran lujo, lujo, primera, segunda, segunda intermedia y tercera clase
Camarotes de lujo de varias clases hasta 15.000 pesetas, de primera, 1.960 pesetas, de segunda 1.060, de segunda intermedia 713 pesetas.

Para Lisboa, Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y BUENOS AIRES, saldrán de VIGO los siguientes vapores rápidos a doble hélice

7 de Agosto	«QUESANT»
4 de Septiembre	«GROIX»

Admitiendo pasajeros de 1.^a, 3.^a preferencia en camarotes. 3.^a en camarotes y 3.^a corriente.

PRECIOS

3.^a preferencia en camarotes, comedores y salón de conversación, Pesetas 515,30.

3.^a en camarotes, comedores y salón de conversación, Ptas. 410,30.

3.^a corriente, Ptas. 380,30.

NOTA.—Niños menores de 2 años, gratis. De 2 a 10 años medio pasaje. De 10 años en adelante, pasaje entero.

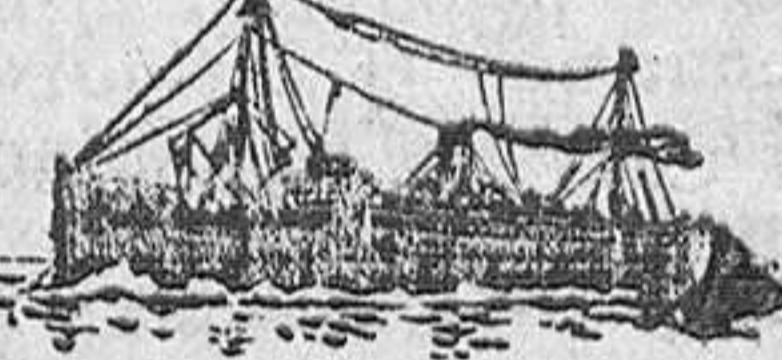
No se admite ninguna solicitud de plazas sin previo depósito de 50 pesetas. Los pasajeros deben presentarse en esta Agencia con CINCO días de anticipación a la fecha fijada para la salida, después de concedida plaza.

Para informes dirigirse a los Agentes generales en España.

ANTONIO CONDE, HIJOS CALLE DE LUIS YABADA, 4 Apartado, 14.—VIGO

En Oviedo nuestro representante para camarotes de gran lujo y 1.^a, 2.^a, 3.^a preferencia

Guillermo Rivas, Calle Argüelles, núm. 5



Compañía de Navegación VASCO-ASTURIANA

VAPORES: «Pepín», 600 toneladas de carga.—«Guillermo Schulz» 3.700 ídem.—«Antonio de Sarrástegui», 3.800 íd.—«Santiago López», 4.100 íd.

Fletamentos.—Consignaciones.—Agentes de Aduanas

AGENTES DE LAS SOCIEDADES

«Industrial Asturiana de Santa Bárbara», «La Manjoya» Santa Bárbara, «Cayés», «Sociedad General de Industria y Comercio», «Sociedad General del Ferrocarril Vasco Asturiano», Compañía del vapor «NEMROD».

Casa en San Esteban de Pravia.—Telegramas: CASACOBOS.

Casa principal, AVILÉS.

Telegramas y telefonemas: «VASTURIANA».—AVILÉS.

Correspondencia al Director-gerente: **Luis Caso de los Cobos.—AVILÉS**

La Unión y el Fénix Español

COMPANÍA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas completamente desembolsadas



58 años de existencia

Seguros sobre la vida
Seguros contra incendios
Seguros de valores
Seguros contra accidentes
Seguros Marítimos

SUBDIRECTORES EN ASTURIAS Hijos de Lacazette

AGENCIAS EN TODOS LOS PUEBLOS

RUA, 5 OVIEDO

Manuel Martínez.—Grabador

Sellos de Caoutchouc metal y lacre

Grabados artísticos y Comerciales en acero y talla dulce

Placas de metal en relieve y esmaltadas en negro

Fernández Castro Núm. 1 principal Campo de la Vega

TIMBRADO DE PAPEL EN RELIEVE

BUENOS DIAS! ES
LA CIBELES
LA MEJOR MARCA DE CHOCOLATE
EN ULTRAMARINOS DE LA PROVINCIA PÍDASE
DESPACHO EN OVIEDO: SAN FRANCISCO, 9.—TELÉFONO 3-68

Compagnie Generale Transatlantique
Vapores Correos a gran velocidad

Línea Habana

El día 8 de Agosto saldrá fijamente del puerto del MUSEL (GIJÓN), el magnífico vapor rápido

NIAGARA

Admite pasajeros de Primera, Segunda, Segunda económica y Tercera clase para HABANA.

Rebaja a familias en Primera y Segunda clase

Los vapores de esta Compañía tienen lujosas instalaciones para los pasajeros de cámara. Los pasajeros de Tercera clase, disponen de espaciosos camarotes, comedor y cuarto de baño.

Precio del Pasaje en 3.^a clase para Habana. . Ptas. 539,75
(INCLUIDOS LOS IMPUESTOS)

Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a su consignatario en GIJÓN

A. PAQUET. Muelle, 2, 4 y 6. Telegramas: PAQUET.

NOTA.—La siguiente salida la efectuará el magnífico vapor DE LA SALLE, el día 9 de Septiembre.

COMPANÍA
Hamburguesa Sudamericana

Para MONTEVIDEO y BUENOS AIRES, saldrá del puerto del MUSEL (GIJÓN), el día 26 de Agosto de 1923, el rápido trasatlántico

«ESPAÑA»

admitiendo carga y pasajeros de primera clase, tercera especial y tercera ordinaria.

Precio del pasaje de tercera ordinaria MONTEVIDEO y BUENOS AIRES, **PESETAS 372,70** (incluidos los impuestos).

Para informes, dirigirse al consignatario en Gijón

ANTONIO MORIYON MARQUÉS DE SAN ESTEBAN, 20

PHOENIX
ASSURANCE COMPANY LIMITED
Londres

Compañía de Seguros contra Incendios
ESTABLECIDA EN 1782

Depósito constituido con arreglo a la ley para garantizar sus operaciones en España.—Director general de la Sucursal Española Prosper C. Lamothe, Apartado 42, Málaga

Subdirectores en Asturias: **AZCOITIA Y BOTAS**

PLAZUELA DE RIEGO, 4, 1.^o—TELEFONO, 774

Garage MARTINEZ-RIVERO Paseo de Santa Clara núm. 3 y 4 — OVIEDO

Representante de la Motocicleta y bicicletas **«TRIUMPH»** y **«LABOR»** para Asturias, León, Galicia y Santander.

Venta de motocicletas y bicicletas de ocasión.
Inmenso surtido en gomas John Bull, bujías, aceites, grasas, bombillas, llantas, bocinas, sillines, faros eléctricos y de carburo, balata para frenos, cadenas, engrasadores, grifos, purgadores, etc., etc.
Toda clase de aceros y herramientas para talleres.
Aparatos de gimnasia marca Terry.
Grandes existencias en FOOT-BALL.
Antes de comprar cualquier artículo para motocicletas, bicicletas y FOOT-BALL visiten esta casa.

Agentes exclusivos: **Orbis S. A.** Balmes 21 Barcelona

LA MAQUINA PREDILECTA

Escritura bonita y fina 90 caracteres, 6 más que en otras máquinas. Resistente y duradera.
Muebles para oficinas

Para informes dirigirse a **Ignacio Pastor**
Plaza del 27 de Marzo, 2
Teléfono 4-64 — OVIEDO

LA VOZ DE ASTURIAS

SECCION DEPORTIVA

COMENTANDO

Las juntas directivas

No hay época más desabrida para los directores de un Club de Fútbol, que la del comienzo de la temporada oficial. Se trata de formar, en cortísimo plazo, el equipo que haya de defender con mayor rendimiento los colores de la sociedad. Y decimos en cortísimo plazo, porque como los entrenamientos del verano, si los hubo, no han sido de utilidad para nadie, ni para jugadores, ni para directivos, estos llegan a las vísperas del campeonato sin elementos de juicio acerca de la forma en que aquellos se encuentran, y teniendo que formar aprisa y corriendo el equipo, se entiende, porque los otros se forman ellos solos, bien una tarde en el café, bien en el paseo la noche antes de un partido o de una excursión.

Para que aquellas sociedades apenas si solo cuentan con el número indispensable de *equipiers*, la tarea es bastante fácil. Pero si se trata de entidades que dispongan de un *stock* de jugadores, entonces son mercederos de compasión, pues por mucho que se desvelen podéis estar seguros de que no serán capaces a formar el mejor equipo. Y esto resulta muy enojoso, por un sin fin de razones.

En primer lugar, si no han incluido en el primer equipo a jugadores que se creen con méritos para figurar en él, habrán creado, descontentos, revoltosos, cuyas facultades irán disminuyendo en tal forma, que pronto no podrán incluirlos ni en el reserva. Por otra parte, si los directores llevan al primer equipo a jugadores que no lo merecen, costará grandes disgustos el hacerle *descender*, pues quitarles el puesto equivale casi ofenderles personalmente, es dárles ocasión a que se crean postergados por supuestos odios e inquinas, creencia que acaso puede provocar «por compañerismo» una cuestión en el equipo.

Pero vamos al grano. ¿Quiénes son los directores? En las sociedades dedicadas a la práctica de varios deportes, lleva la dirección una Comisión de fútbol. Pero en aquellas entidades que solo este practican, la comisión suele ser la misma junta directiva; y en este caso, lo que verdaderamente pudiéramos llamar directores no abundan, pues tales juntas suelen elegirse con más miras a la cuestión administrativa que a la técnica.

Es público y notorio, que el administrador y el técnico tienen ideas diametralmente opuestas. Un administrador se inclina indefectiblemente a la economía, un técnico tiene miras más amplias y no se detiene a reparar en los gastos. Un administrador relaciona el fin propuesto con los medios de que dispone; un técnico solo se preocupa de obtener los más brillantes resultados, basándose en recursos de que él cree disponer y de los que en realidad no dispone. En resumen: el administrador es un realista y el técnico un idealista.

Si agrupáis en una junta realistas con idealistas, la labor será nula. Si no poneis en ella más que realistas, formarán un equipo en contradicción con el buen sentido. Y si sólo designais técnicos, tened entendido que lograrán formar equipos ridículos, cuyos jugadores cambiarán de puesto cada domingo. Todos sabemos que dos técnicos nunca tienen la misma opinión. ¡Podéis calcular lo que saldrá de varios reunidos!

El problema, pues, no es tan sencillo.

De lo que acabamos de decir se deduce, que es preciso constituir la comisión, caso de que la haya o de no haberla, la directiva, con personas ecuanímes, prácticas, con experiencia de juego, pero que no sean ni administradores ni técnicos.

Decidido esto, queda otra cuestión. ¿La comisión o directiva debe ser numerosa, o constar de

un número restringido de individuos?...

No todos opinan igual sobre esto, y todas las opiniones pueden basarse en principios contradictorios, tales como estos: Cuantos más locos hay, mayor es la confusión; hay más juicio en varios cerebros que en uno sólo; cuantas más personas se reúnen en una asamblea, menos razonablemente se comportan; del choque de las ideas sale la luz; cuanto más se discute menos se adelanta.

Como se ve, hay para todos los gustos. Quien tenga espíritu oligárquico, las formará de pocos miembros. Quien sea democrata, formará asambleas por estilo del Parlamento, de las Consultivas o del Consejo de los Quinientos.

En algunos Clubs se confía a dos o tres personas al cuidado de formar los equipos, y un secretario lleva todo el farrago administrativo. En otros se reúne una porción de gente, incluso los capitanes de los distintos equipos, con lo que se consiguen lucidos cabildos, pero de resultados completamente nulos.

Mi experiencia me hace vacilar en declararme por el método oligárquico. Ciertas Sociedades han llevado esto al extremo, confiando a una sola persona el cuidado de formar, por lo menos, el primer equipo. Y logran en la dirección una incontrovertible unidad de miras. Mientras «el dictador» no se engaña, todo va bien; pero el día en que se equivoque, la anarquía entrará en el seno de la Sociedad. Por eso, no obstante las ventajas que indiscutiblemente tiene este método, no podemos recomendarlo.

Hay, pues, que preconizar sin vacilar la fórmula de un Comité reducido. Este Comité rendirá diez veces más trabajo que una reunión numerosa, no correrá el riesgo de las discusiones largas y estériles y decidirá siempre de un modo inteligente, si los dos o tres miembros que la componen son gente práctica.

Además, caso de fracasar, siempre habrá a quien cargar con la culpa. En cambio cuando son muchos ¿quién es capaz de dilucidar responsabilidades?...

MAURICIO PEPPERKORN



“FOOT-BALL”

En Teatinos

Nacional del Cristo.—Campo de los Reyes

A las tres de la tarde lucharon estos dos equipos, en un reñido encuentro, en el que los dos clubs hicieron méritos para conseguir la victoria.

Se inclinó ésta de lado de los del Cristo, que tuvieron la fortuna de marcar un tanto, dicha que no lograron alcanzar sus contrarios.

Unos y otros merecen alabanzas por su actuación.

Infantil Club Deportivo. Fresno F. C.

Los *peaves* del Deportivo saltaron al campo el domingo por la tarde de excelente humor; tenían muchas ganas de jugar. Y decir que tenían ganas de jugar, equivale a decir que sacaron ese juego clásico, fino y vistoso. Lleno de técnica y de primor que tan justa fama está dando al equipo.

Cada día juegan más estos muchachos, que si siguen con la misma constancia, con igual afición, y sobre todo, con esa unión de perfectos camaradas, llegarán a ser cuando el tiempo pase un equipo formidable.

Nueve tantos marcaron los del Deportivo. Tres fueron obra de Chuché; otros tres de Agustín; uno de Bravo, otro de Manolo y otro lo hizo Corcobado al ejecutar un *penalty*.

Los del Fresno, dominados toda la tarde, se defendieron bien, y hasta hicieron peligrosos ataques dignos de mención. En uno de ellos, marcaron el tanto del honor.

En Lavapiés

Un empate

Contendieron el domingo en este campo los equipos Europa F. C. y el Río de la Plata F. C.

El partido fué muy reñido, quedando los dos equipos empatados nada menos que a cuatro tantos.

Por el Europa se distinguieron en primer lugar el guardameta, no obstante los tantos que le metie-

ron; después José María, Mariano y Benito. Los demás cumplieron. Por el Río de la Plata los defensas y el delantero centro. El domingo que viene se repetirá el encuentro.

En la Corredoria

Stadium 2.—Udrión F. C. O.

Contábamos con una paliza para los del Udrión F. C., pero cuando fuimos al campo a presenciar el encuentro tuvimos forzosamente que cambiar de opinión al ver al equipo de Trubia muy distinto de como lo vimos el domingo anterior en su campo.

Reforzado con nuevos elementos, lucharon todo el partido con codicia y voluntad. Pero con no menos que ellos lo hicieron los del Stadium, cuya línea de medios compuesta por Tomás, Serrano y Candás, parecía una muralla inexpugnable; y cuya pareja de defensas Guardesu y Alfredo, no dejaron pasar por su línea una pelota en toda la tarde.

Dos tantos muy hermosos fueron los que dieron la victoria a los stadiunistas; y no fueron más porque el árbitro, que lo era el delegado del Udrión, se inclinó un «poquito» hacia los suyos, castigando con imaginarios *offsides* a los delanteros stadiunistas en cuanto avanzaban con la pelota por el sitio del peligro.

Comprendemos el cariño que todos tenemos hacia los nuestros, y que siempre estemos dispuestos a defenderlos de injusticias y tropelías que a veces se cometen; pero en este caso no hubo tal, y arbitrando con verdadera imparcialidad no daría lugar a las protestas de las personas sensatas.

Los udrionistas jugaron todos muy bien; en conjunto hicieron jagadas muy bonitas y nos demostraron que en campo grande son muy temibles. Lástima es, que el campo que tienen en Udrión sea tan reducido.

La línea delantera stadiunista, principalmente Marcelo y Ramón, centro e interior derecha respectivamente, muy bien, los de-

más Arenas, Pinín y Caleyó, no demostraron lo que valen. Y por último el portero Moreno sin hacer nada en toda la tarde.

Más vale así.

FAUT.

Suscripción popular a beneficio del nuevo campo del «Real Stadium»

	Pesetas
Suma anterior.	6.195,50
D. Francisco Fernandez.	25
D. Alfredo Solís.	5
D. Mario Reguera.	2
M. E.	10
Almacén de Paquetería de M. Fernandez y Comp.	50
Kiosco de Mecó.	5
D. Francisco Suarez.	5
D. Jesús Lobón.	5
Un deportivista.	5
D. Francisco Juegas.	2
Un poleso.	5
Un aficionado.	10
Campuzano.	1
Total.	6.353,50

Por esos mundos

El deporte y la magistratura. Uno de los jueces de paz de La Haya, fué llamado recientemente a resolver en un asunto en el cual andaba mezclado el *tennis*.

Y el buen señor, hombre sin duda muy versado en leyes, pero que indiscutiblemente ve las cosas a través del prisma de sus muchos años, dice en uno de los considerandos de su sentencia:

«El *tennis* es en realidad una especie (?) de *sport*, muy practicado en Holanda, que parece tener un gran atractivo para los solteros de ambos sexos, sin duda por que les ofrece ocasión de conocerse.»

Y luego concluye: «Ni el *tennis* ni el *futbol* son ocupaciones diarias de la mujer casada, ni los gastos de adquisición de los artículos necesarios para su práctica y los de reparación de tales artículos, deben ser considerados como gastos diarios de *menage*...»

Estamos de perfecto acuerdo con el digno juez holandés en esto último. Mas para llegar a tal conclusión, ¿necesitaba para nada definir el *tennis* en la disparatada forma en que lo hizo?

Record mundial

En el concurso atlético celebrado en Finlandia, Nittyma lanzó el disco a 47 metros 90 centímetros, batiendo por consiguiente el record mundial.

Antes lo había sido en los 46 m. 23 cms., y en los 46 metros 40 cms.

Buenas «marcas»

En el mismo concurso finlandés Nurni triunfa en los 1.500 metros en 3'5 8/10.

Spila, los 5.000, en 15'28. Y Tekala lanza el peso a 12 metros 83 cms.

Inglaterra-Bélgica

El equipo mixto de Inglaterra jugará un partido de fútbol con el de Bélgica el día 1 de Noviembre, con motivo de la inauguración de un nuevo stadium que se está construyendo en Amberes.

Cronómetro eléctrico fotográfico

El pasado jueves, en el campo del Racing-Club de París, se celebraron las pruebas oficiales de cronometraje eléctrico fotográfico en las carreras atléticas.

La hora ya avanzada de la tarde, hizo que los *clichés* obtenidos no fueran lo debidamente nítidos, pues la velocidad de los obturadores tuvo que reducirse por ser escasa la luz. Además, los corredores no fueron fotografiados en el mismo instante en que cruzaban la meta, pues para la experiencia se usó un hilo de lana cuya fuerza de tensión se desconocía. Esto produjo un retraso en el funcionamiento del disparador de la máquina.

Volverán a repetirse pronto las pruebas, y en ellas el hilo será colocado a 1 m. 25 cms, delante de la meta, a fin de que la llegada de los concurrentes sea fotografiada en el preciso instante en que la cruzen.



Depositarlos para León y Asturias: Diaz y Alonso Hermanos-OVIEDO

Casa dedicada con especialidad a la confección de camisas a la medida

CAMISERÍA INGLESA URÍA, 34 OVIEDO

IMPRESA “LA VOZ DE ASTURIAS”

TALLERES: GIL DE JAZ, 3 - TEL. 13-45-OVIEDO

EN ESTA IMPRESA SE CONFECIONA TODA CLASE DE TRABAJOS TIPOGRAFICOS: REVISTAS, OBRAS LITERARIAS Y DE TEXTO, PERIODICOS, CARTAS, PARTICIPACIONES DE ENLACE - TARJETAS, MENUS, FACTURAS, CIRCULARES PROGRAMAS Y CARTELES PARA ESPECTACULOS PUBLICOS, TRABAJOS DE LUJO A UNA O VARIAS

TINTAS, DOCUMENTACIONES PARA BANCOS, AYUNTAMIENTOS, FERROCARRILES, COMERCIOS, OFICINAS Y TODO LO RELACIONADO CON EL ARTE TIPOGRAFICO - ANTES DE HACER SUS IMPRESOS LE INTERESA A USTED PEDIR PRESUPUESTO EN NUESTROS TALLERES, QUE ESTAN INSTALADOS EN LA CALLE DE GIL DE JAZ, NUM. 3

El establecimiento de la imprenta, está montado con todos los adelantos de la moderna tipografía